

MTN5146-0000

SBDLED-RC

Multiwire LED Dimmer

en Rotary dimmer for LED lamps and capacitive load

For your safety

DANGER
Risk of serious damage to property and personal injury, e.g. from fire or electric shock, due to incorrect electrical installation.

Safe electrical installation can only be ensured if the person in question can prove basic knowledge in the following areas:

- Connecting to installation networks
- Connecting several electrical devices
- Laying electric cables

These skills and experience are normally only possessed by skilled professionals who are trained in the field of electrical installation technology. If these minimum requirements are not met or are disregarded in any way, you will be solely liable for any damage to property or personal injury.

DANGER
Risk of death from electric shock.
The outputs may carry an electrical current even when the device is switched off. Always disconnect the fuse in the incoming circuit from the supply before working on connected loads.

Getting to know the dimmer

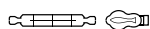
With the dimmer you can switch and dim LEDs, ohmic or capacitive loads (Trailing Edge).



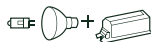
Dimmable LED lamps suitable for trailing edge phase dimmer (LEDc)



Incandescent lamps (ohmic load)



230 V halogen lamps (ohmic load)



Low-voltage halogen lamps with electronic transformer (capacitive load)



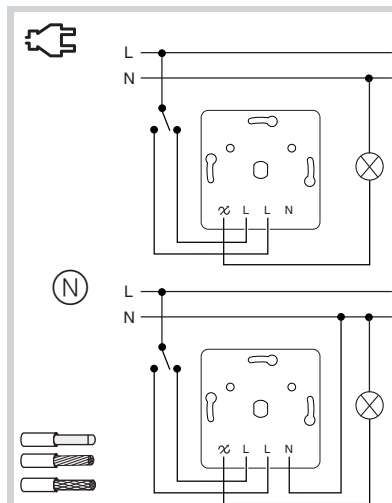
- CAUTION** The device may be damaged!
- Always operate the product in compliance with the specified technical data.
 - Never connect any inductive load.
 - Only connect dimmable loads.
 - Danger of overload! Dimming socket outlets is prohibited.
 - The dimmer is designed for sinusoidal mains voltages.
 - If a terminal is used for looping, the insert must be protected with a 10 A circuit breaker.

Installing the dimmer

i Please note: In case of reduced thermal dissipation, you will need to reduce the load.

Load reduced by	When installed
0%	In a standard flush-installation mounting box
25%	In cavity walls* Several installed in combination*
30%	In a 1-gang or 2-gang surface-mounted housing
50%	In a 3-gang surface-mounted housing

* If more than one factor applies, add the load reductions together.

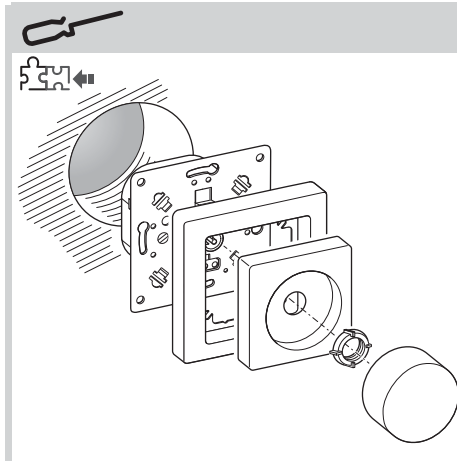


Dimmer with integrated changeover contact. Can be installed in existing changeover circuits.

i The dimmer can be installed without neutral wire. Optionally the neutral wire can be connected to improve the dimming behaviour. Notice the technical data. These change depending on the installation of the neutral conductor.



Installing the dimmer and covers.

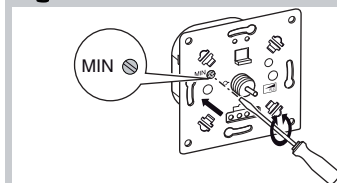


Setting the dimmer



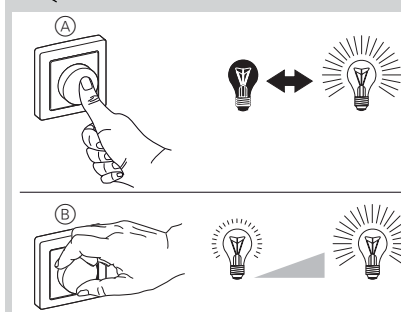
Setting the minimum brightness of the lamps.

i The connected lamps should glow with a minimum brightness when the dimmer is switched on and when the rotary switch has been dimmed down. Some LED lamps may flicker in the lower dimming range. In this case, increase the minimum brightness. Set the minimum brightness before installing the covers.



- 1 Switch the dimmer on.
- 2 Dim the brightness right down using the rotary knob.
- 3 Set the minimum brightness using the set-screw (MIN).

Operating the dimmer



- A Press the rotary knob: the connected lamps are switched-on or off.
- B Turn the rotary knob either clockwise or anti-clockwise: the connected lamps are dimmed brighter or darker.

What should I do if there is a problem?

The dimmer dims down regularly during operation and cannot be dimmed up again.

- Allow the dimmer to cool down and reduce the connected load.

The load cannot be switched back on.

- Allow the dimmer to cool down and reduce the connected load.
- Rectify any possible short circuits.
- Renew defective loads.

The load is dimmed to the minimum brightness.



- The circuit is overloaded. -> Reduce load.
- The circuit falls short of the minimum load. -> Increase load.

The load flickers at minimum brightness.










The circuit falls short of the minimum possible brightness value.

- Increase minimum brightness value (set dimming range).

Technical data

Mains voltage:	AC 230 V, 50/60 Hz
Nominal load:	 ...W
LED (with neutral wire):	0 - 200 W (max. 1,3 A)  (N)
LED (without neutral wire):	3 - 200 W (max. 1.3 A)
Load type:	Ohmic and capacitive load
Short-circuit protection:	Electronic
Operating temperature:	-5°C to +35°C
Surge protection:	Electronic
Protection:	16 A circuit breaker (10 A circuit breaker if a terminal is used for looping)



	LED		3-200 W (<1.3 A)
			0-200 W (<1.3 A)  (N)
			3-370 W
			3-370 W
			3-370 VA

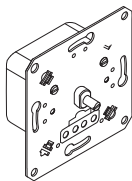


Dispose of the device separately from household waste at an official collection point. Professional recycling protects people and the environment against potential negative effects.

Schneider Electric Industries SAS

If you have technical questions, please contact the Customer Care Centre in your country.

se.com/contact



MTN5146-0000

SBDLED-RC

Multiwire LED Dimmer

fr

Variateur rotatif pour lampes LED et charge capacitive

Pour votre sécurité



DANGER

Risque de graves dommages matériels et de blessures corporelles sérieuses dus, par exemple, au feu ou à un choc électrique ayant pour origine une installation électrique incorrecte.

Seule une personne justifiant de connaissances de base dans les domaines suivants peut assurer une installation électrique sécurisée :

- raccordement aux réseaux d'installation
- raccordement de différents appareils électriques
- pose de câbles électriques

Seuls les professionnels compétents ayant été formés dans le domaine de la technologie de l'installation électrique possèdent, en règle générale, ces compétences et cette expérience. Si ces conditions minimum ne sont pas remplies ou ignorées de quelque manière que ce soit, vous serez entièrement tenu responsable en cas de dommages sur des biens ou sur des personnes.



DANGER

Risque de mort par choc électrique.

Il se peut que les sorties soient sous tension électrique, même lorsque l'appareil est à l'arrêt. Avant toute intervention sur les charges raccordées, toujours retirer le fusible dans le circuit d'entrée de l'alimentation électrique.

Présentation du de variateur

Le variateur permet de commuter et de réduire les LED, les charges ohmiques ou capacitives (fin de phase).

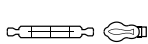


LED

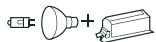
Lampes à LED réglables adaptées aux variateurs (LEDc) fin de phase



Lampes incandescentes (charge ohmique)



Lampes halogènes 230 V (charge ohmique)



Lampes halogènes à basse tension avec transformateur électronique (charge capacitive)



ATTENTION Risque d'endommagement de l'appareil !

- Utilisez toujours le produit dans le respect des caractéristiques techniques indiquées.
- Ne connectez jamais de charge inductive.
- Connecter uniquement des charges à variation d'intensité.
- Risque de surcharge ! Il est interdit de faire varier une prise de courant.
- Le variateur est conçu pour des tensions de réseau sinusoïdales.
- En cas d'utilisation d'une borne pour un montage en cascade, il faut protéger le mécanisme à l'aide d'un disjoncteur 10 A.

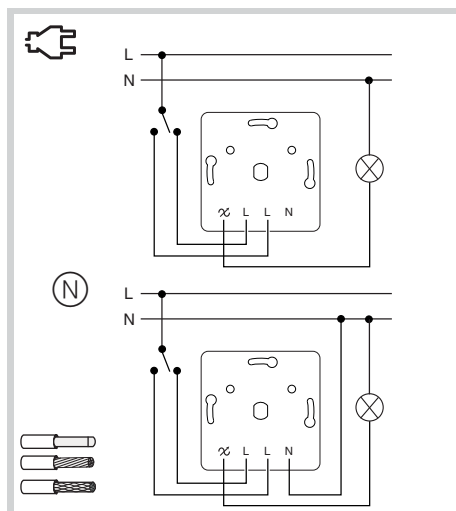
Installation du variateur



Nota bene : En cas de réduction de la dissipation thermique, vous devez réduire la charge.

Charge réduite de	Si installé
0 %	Dans un boîtier de montage affleurant standard
25 %	Dans des cloisons creuses* Plusieurs unités combinées*
30%	Dans un boîtier en saillie simple ou double
50%	Dans un boîtier en saillie triple

* En cas de facteurs multiples, additionner les réductions de charge.



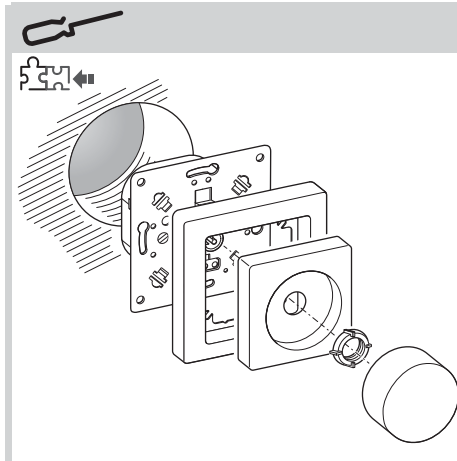
Variateur avec contact inverseur intégré. Peut être installé dans les circuits inverseurs existants.



Le variateur peut être installé sans fil neutre. Le fil neutre peut éventuellement être raccordé pour améliorer la variation. Prenez en compte les données techniques. Elles varient en fonction de l'installation du conducteur neutre.



Installation du variateur et des couvercles.



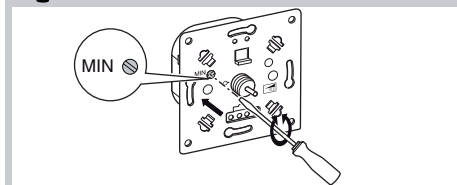
Configuration du variateur



Réglage de la luminosité minimale des lampes.

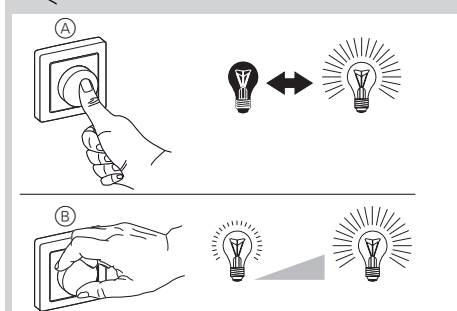


Les lampes connectées doivent avoir une luminosité minimale lorsque le variateur est mis sous tension et lorsque le commutateur rotatif est enfoncé. Certaines lampes à LED peuvent clignoter dans la plage de variation inférieure. Dans ce cas, augmentez la luminosité minimale. Définissez la luminosité minimale avant d'installer les couvercles.



- ① Allumez le variateur.
- ② Réduisez la luminosité en utilisant le bouton rotatif.
- ③ Réglez la luminosité minimale en utilisant la vis de serrage (MIN).

Utilisation du variateur



- Appuyez sur le bouton rotatif : les lampes connectées s'allument ou s'éteignent.
- Tournez le bouton rotatif dans le sens horaire ou dans le sens antihoraire : l'intensité des lampes connectées augmente ou diminue.

Que dois-je faire en cas de problème ?

L'intensité du variateur baisse régulièrement pendant le fonctionnement et elle ne peut pas être réaugmentée.

- Laissez refroidir le variateur et réduisez la puissance de raccordement.

Impossible de remettre la charge en marche.

- Laissez refroidir le variateur et réduisez la puissance de raccordement.
- Remédiez à tout court-circuit éventuel.
- Remplacez les charges défectueuses.

La charge est réduite progressivement à la luminosité minimum.



- Le circuit est en surcharge. -> Réduisez la charge.
- Le circuit n'atteint pas tout à fait la charge minimum. -> Augmentez la charge.











La charge clignote à la luminosité minimum.


Le circuit n'atteint pas tout à fait la valeur de luminosité minimum possible.

- Augmentez la valeur minimum de luminosité (réglez la plage de variation).

Caractéristiques techniques

Tension du réseau :	230 V CA, 50/60 Hz
Charge nominale :	
LED (avec fil neutre) :	0 - 200 W (max. 1,3 A) 
LED (sans fil neutre) :	3 - 200 W (max. 1,3 A)
Type de charge :	Charge ohmique et capacitive
Protection contre les courts-circuits :	Électronique
Température de fonctionnement :	-5°C à +35°C
Protection contre les surtensions :	Électronique
Protection :	Disjoncteur 16 A (disjoncteur 10 A si une borne est utilisée pour le montage en cascade)

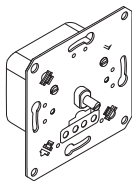
	
	LED  3-200 W (<1.3 A)
	0-200 W (<1.3 A) 
	 3-370 W
	 3-370 W
	 3-370 VA

 Ne jetez pas l'appareil avec les déchets ménagers, mais déposez-le dans un centre de collecte officiel. Un recyclage professionnel protège les personnes et l'environnement contre d'éventuels effets négatifs.

Schneider Electric Industries SAS

En cas de questions techniques, veuillez contacter le Support Clients de votre pays.

se.com/contact



MTN5146-0000

SBDLED-RC

Multiwire LED Dimmer

es

Dimmer de giro LED y carga capacitiva

Por su seguridad



PELIGRO

Peligro de daños materiales o lesiones graves, p. ej., por fuego o por descarga eléctrica debidos a una instalación eléctrica incorrecta.

Una instalación eléctrica segura solo se puede garantizar si la persona en cuestión puede demostrar que tiene nociones en los siguientes campos:

- Conexión a redes de instalación
- Conexión de varios dispositivos eléctricos
- Tendido de cables eléctricos

Estos conocimientos y esta experiencia solo la poseen por lo general profesionales experimentados formados en el campo de la tecnología de instalaciones eléctricas. Si no cumple estos requisitos mínimos o si no se tiene en cuenta alguno de ellos, la responsabilidad de los daños o lesiones recaerá exclusivamente sobre usted.



PELIGRO

Peligro de muerte por descarga eléctrica.

Puede haber tensión en las salidas, incluso cuando el dispositivo está desconectado. Desconecte siempre el fusible del circuito de alimentación del suministro de corriente antes de realizar cualquier trabajo en los dispositivos conectados.

Información sobre el dimmer

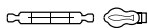
Con el dimmer puede cambiar y atenuar los LED, las cargas óhmicas o las cargas capacitivas (borde posterior).



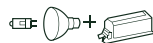
Lámparas LED atenuables indicadas para el dimmer de fase del borde posterior



Lámparas incandescentes (carga óhmica)



Lámparas halógenas de 230 V (carga óhmica)



Lámparas halógenas de bajo voltaje con transformador electrónico (carga capacitiva)



ATENCIÓN El dispositivo puede dañarse.

- Ponga siempre el dispositivo en funcionamiento conforme a los datos técnicos especificados.
- No conecte nunca ninguna carga inductiva.
- Conecte solo cargas regulables.
- Peligro de sobrecarga. La regulación de enchufes está prohibida.
- El regulador está diseñado para corriente alterna.
- Si se utiliza un terminal para la puesta en bucle, el mecanismo debe protegerse con un interruptor automático de 10 A.

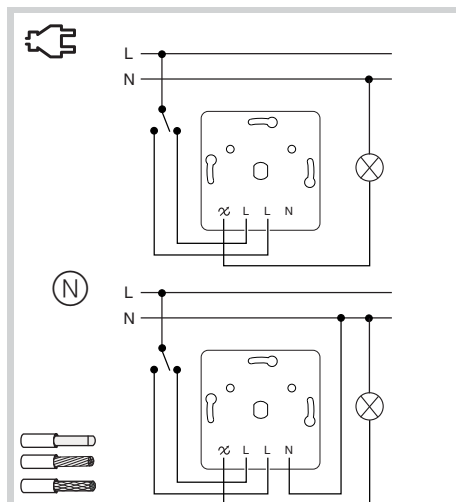
Montaje del dimmer



Tenga en cuenta lo siguiente: En caso de disipación térmica reducida, deberá reducir la carga.

Reducción de carga de	Si se instala
0 %	En una caja de montaje rasante estándar.
25 %	En paredes huecas*.
30%	Varios dispositivos instalados juntos*.
50 %	En caja de superficie de 1 o 2 elementos.
	En caja de superficie de 3 elementos.

* Si concurren más de un factor, sume las reducciones de carga.



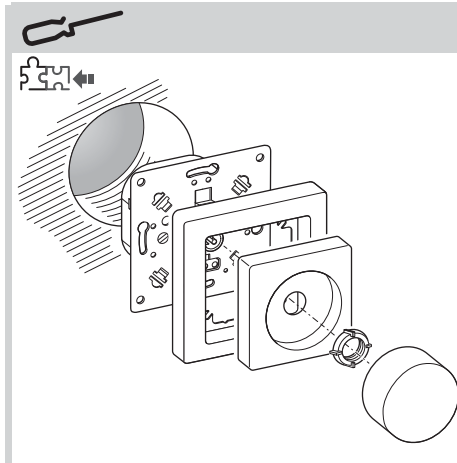
Dimmer con contacto de cambio integrado. Puede instalarse en circuitos de cambio existentes.



El dimmer puede instalarse sin cable neutro. Opcionalmente, el cable neutro se puede conectar para mejorar el comportamiento de atenuación. Tenga en cuenta los datos técnicos, los cuales varían en función de la instalación del conductor neutro.



Instalación del dimmer y las cubiertas.



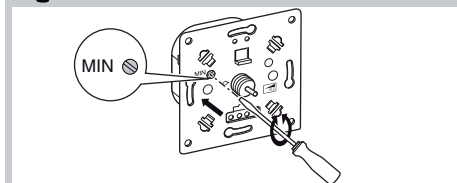
Ajuste del dimmer



Ajuste del brillo mínimo de las lámparas.

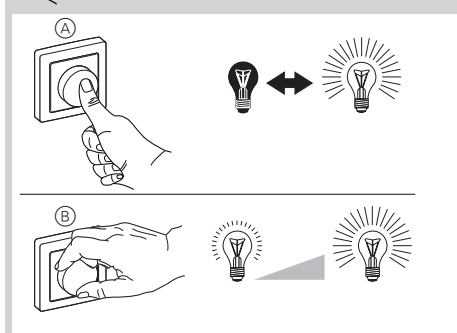


Las lámparas conectadas deben iluminarse con un brillo mínimo cuando se enciende el dimmer y cuando se atenúa por completo el interruptor rotatorio. Algunas lámparas led pueden parpadear en el rango de atenuación más bajo. En ese caso, aumente el brillo mínimo. Ajuste el brillo mínimo antes de colocar las tapas.



- 1 Encienda el dimmer.
- 2 Atenúe el brillo hasta el nivel más bajo utilizando el botón giratorio.
- 3 Ajuste el brillo mínimo utilizando el tornillo de ajuste (MIN).

Manejo del dimmer



- A Pulse el botón giratorio: las lámparas conectadas se encienden o apagan.
- B Gire el botón giratorio en sentido de las agujas del reloj o en el contrario: las lámparas se regulan a mayor o menor luminosidad.

Procedimiento en caso de avería

El regulador, a menudo, se atenúa durante el funcionamiento y no se puede aumentar la intensidad.

- Deje que se enfríe el regulador y reduzca la carga conectada.

La carga no puede volver a conectarse.

- Deje que se enfríe el dimmer y reduzca la carga conectada.
- Elimine cualquier posible cortocircuito.
- Cambie las cargas defectuosas.

La carga se regula al mínimo de luminosidad.

- El circuito está sobrecargado. -> Reduzca la carga.
- El circuito no alcanza la carga mínima. -> Aumente la carga.

La carga parpadea a luminosidad mínima.

El circuito no alcanza el valor mínimo de luminosidad.

- Aumente el valor mínimo de luminosidad (ajuste el rango de regulación).

Datos técnicos

Tensión de alimentación: 230 V CA, 50/60 Hz

Carga nominal: 

led (con cable neutro): 0 - 200 W (máx. 1,3 A)



led (sin cable neutro): 3 - 200 W (máx. 1,3 A)










Tipo de carga: Carga óhmica y capacitiva


Protección contra cortocircuitos: Sistema electrónico

Temperatura de funcionamiento: De -5 °C a +35 °C

Protección frente a sobrecargas: Sistema electrónico

Protección: Interruptor automático de 16 A (interruptor automático de 10 A si se utiliza un terminal para la puesta en bucle)

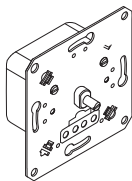
	
 LED	3-200 W (<1.3 A) 0-200 W (<1.3 A) 
  R	3-370 W
  R	3-370 W
  C	3-370 VA

 Elimine el dispositivo separado de la basura doméstica en los puntos de recogida oficiales. El reciclado profesional protege a las personas y al medio ambiente de posibles efectos negativos.

Schneider Electric Industries SAS

Si tiene consultas técnicas, llame al servicio de atención comercial de su país.

se.com/contact



MTN5146-0000

SBDLED-RC

Multiwire LED Dimmer

pt

Botão rotativo para redução da intensidade de luz para lâmpadas LED e carga

Para a sua segurança



PERIGO

Perigo de danos graves ou lesões, p. ex. devido a incêndio ou choque eléctrico causados por uma instalação eléctrica incorrecta.

Uma instalação eléctrica segura só pode ser garantida se a pessoa em questão possuir conhecimentos básicos nas seguintes áreas:

- Ligação a redes de instalação
- Ligação de vários aparelhos eléctricos
- Instalação de cabos eléctricos

Normalmente, só profissionais especializados em instalações eléctricas possuem experiência e conhecimento neste tipo de instalações. Se estes requisitos mínimos não forem cumpridos ou respeitados de alguma forma, será da sua inteira responsabilidade a causa de quaisquer danos materiais ou pessoais.



PERIGO

Perigo de morte por electrocussão.

As saídas podem transportar corrente eléctrica mesmo com o dispositivo desligado. Ao trabalhar com cargas ligadas, isolá-las sempre da tensão através do fusível ligado em série.

Conhecer o regulador de luz

O regulador de luz permite ligar/desligar e reduzir a intensidade de LED, cargas óhmicas ou capacitivas (Borbo posterior).



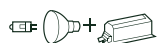
Lâmpadas LED reguláveis adequadas para o regulador de luz (LEDc)



Lâmpadas incandescentes (carga óhmica)



Lâmpadas de halógeno de 230 V (carga óhmica)



Lâmpadas de halógeno de baixa voltagem com transformador electrónico (carga capacitiva)



CUIDADO O dispositivo pode ficar danificado!

- Manusear sempre o produto de acordo com os dados técnicos especificados.
- Nunca associe cargas indutivas.
- Apenas associar cargas reguláveis.
- Perigo de sobrecarga! É proibido regular tomadas de corrente.
- O regulador de luz foi concebido para tensões de rede sinusoidais.
- Se um terminal for utilizado para ligar em circuito fechado, o mecanismo deve ser protegido com um disjuntor de 10 A.

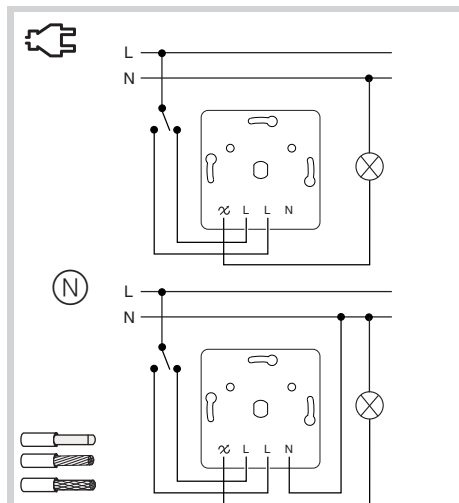
Instalar o dimmer



Atenção: Em caso de dissipação térmica reduzida, terá de reduzir a carga.

Carga reduzida por	Quando instalada
0%	Numa caixa de montagem embutida padrão
25%	Em paredes ocas*
30%	Vários dispositivos instalados em conjunto*
50%	Numa caixa de montagem saliente simples ou dupla
	Numa caixa de montagem saliente tripla

* Se se aplicar mais do que um factor, somar as reduções de carga.



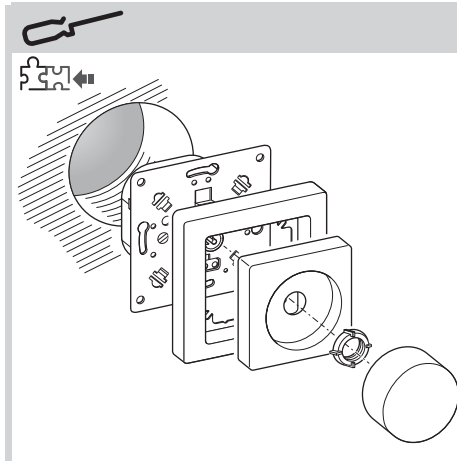
Regulador de luz com contacto de comutação integrado. Pode ser instalado em circuitos de comutação existentes.



O regulador de luz pode ser instalado sem neutro. Opcionalmente, o neutro pode ser ligado para melhorar o comportamento de regulação. Respeite os dados técnicos. Estas alterações dependem da instalação do condutor neutro.



Instalação do regulador de luz e dos espelhos.



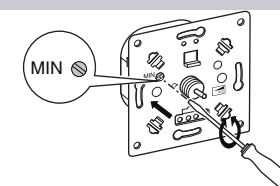
Configurar o botão para redução da intensidade de luz



Definir a luminosidade mínima das lâmpadas.

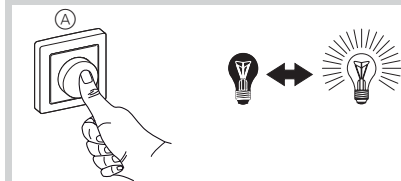


As lâmpadas associadas devem acender com uma luminosidade mínima quando o regulador de luz é ligado e quando o botão rotativo foi regulado para diminuir a intensidade da luz. Algumas lâmpadas LED podem piscar no intervalo de redução da intensidade mais baixo. Neste caso, aumente a luminosidade mínima. Defina a luminosidade mínima antes de montar os espelhos.



- 1 Ligue o regulador de luz.
- 2 Reduza a intensidade da luz usando o botão rotativo.
- 3 Defina a luminosidade mínima usando o parafuso de ajuste (MIN).

Operar o dimmer



- A Pressionar o botão rotativo: as lâmpadas associadas são ligadas ou desligadas.
- B Rodar o botão rotativo, ou no sentido dos ponteiros do relógio ou no sentido contrário a este: a luz das lâmpadas conectadas aumenta ou diminui.

Que fazer se houver um problema?

O dimmer reduz regularmente durante a operação e não pode ser aumentado novamente.

- Permita que o dimmer arrefeça e reduza a carga conectada.

A carga não pode voltar a ser ligada.

- Permita que o dimmer arrefeça e reduza a carga conectada.
- Rectifique todos os curtos-circuitos.
- Corrigir cargas com defeito.

A carga é regulada para a luminosidade mínima.


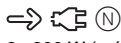
- O circuito está sobrecarregado. -> Reduzir a carga.
- O circuito não atinge a carga mínima. -> Aumentar a carga.










A carga pisca com a luminosidade mínima.


O circuito não atinge o nível possível de luminosidade mínima.

- Aumentar o nível de luminosidade mínima (definir o intervalo de regulação).

Informação técnica

Tensão de rede:	CA 230 V, 50/60 Hz
Carga nominal:	
LED (com neutro):	0 - 200 W (máx. 1,3 A) 
LED (sem neutro):	3 - 200 W (máx. 1,3 A)
Tipo de carga:	carga ôhmica e capacitiva
Proteção contra curto-circuito:	eletrónica
Temperatura de funcionamento:	-5 °C a +35 °C
Proteção contra sobretensão:	eletrónica
Proteção:	disjuntor de 16 A (disjuntor de 10 A se for utilizado um terminal para ligar em circuito fechado)

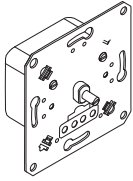
	
 LED	3-200 W (<1.3 A) 0-200 W (<1.3 A) 
  R	3-370 W
  R	3-370 W
  C	3-370 VA

 Separar o dispositivo do restante lixo doméstico colocando-o num ponto de recolha oficial. A reciclagem profissional protege o ambiente e as pessoas de possíveis efeitos prejudiciais.

Schneider Electric Industries SAS

Para perguntas técnicas, queira contactar o Centro de Atendimento ao Cliente do seu país.

se.com/contact



MTN5146-0000

SBDLED-RC

Multiwire LED Dimmer

de Drehdimmer für LED Lampen und kapazitive Last

Zu Ihrer Sicherheit



GEFAHR

Gefahr von schweren Sach- und Personenschäden, z. B. durch Brand oder elektrischen Schlag, aufgrund einer unsachgemäßen Elektroinstallation.

Eine sichere Elektroinstallation kann nur gewährleistet werden, wenn die handelnde Person nachweislich über Grundkenntnisse auf folgenden Gebieten verfügt:

- Anschluss an Installationsnetze
- Verbindung mehrerer elektrischer Geräte
- Verlegung von Elektroleitungen

Über diese Kenntnisse und Erfahrungen verfügen in der Regel nur ausgebildete Fachkräfte im Bereich der Elektro-Installationstechnik. Bei Nichterfüllung dieser Mindestanforderungen oder Missachtung droht für Sie die persönliche Haftung bei Sach- und Personenschäden.



GEFAHR

Lebensgefahr durch elektrischen Schlag.

Auch bei ausgeschaltetem Gerät kann an den Ausgängen Spannung anliegen. Schalten Sie bei Arbeiten an den angeschlossenen Verbrauchern immer das Gerät über die vorgeschaltete Sicherung spannungsfrei.

Dimmer kennen lernen

Mit dem Dimmer können Sie LEDs, ohmsche oder kapazitive Lasten schalten und dimmen (Phasenabschnitt).



LED

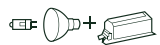
Dimmbare LED Lampen geeignet für Phasenabschnitt Dimmer (LEDc)



Glühlampen (ohmsche Last)



230 V-Halogenlampen (ohmsche Last)



Niedervolt-Halogenlampen mit elektronischem Trafo (kapazitive Last)



VORSICHT Das Gerät kann beschädigt werden!

- Betreiben Sie das Produkt immer innerhalb der angegebenen technischen Daten.
- Schließen Sie nie induktive Lasten an.
- Schließen Sie nur dimmbare Lasten an.
- Überlastungsgefahr! Das Dimmen von Steckdosen ist verboten.
- Der Dimmer ist für sinusförmige Netzspannungen ausgelegt.
- Wird eine Klemme zum Durchschleifen benutzt, muss der Einsatz mit einem 10 A-Leitungsschutzschalter abgesichert werden.

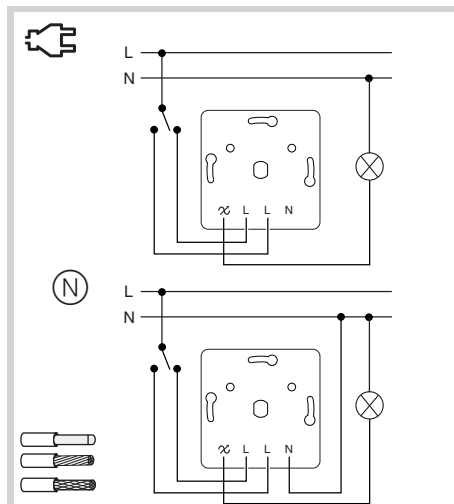
Dimmer montieren



Bitte beachten: Bei verringerter Wärmeableitung müssen Sie die Last reduzieren.

Lastreduzierung um	bei Einbau
0 %	in Standard-UP-Einbaudose
25 %	in Hohlwände* mehrere in einer Kombination*
30 %	in 1- oder 2fach Aufputzgehäuse
50 %	in 3fach Aufputzgehäuse

* bei mehreren Faktoren Lastreduzierung addieren!



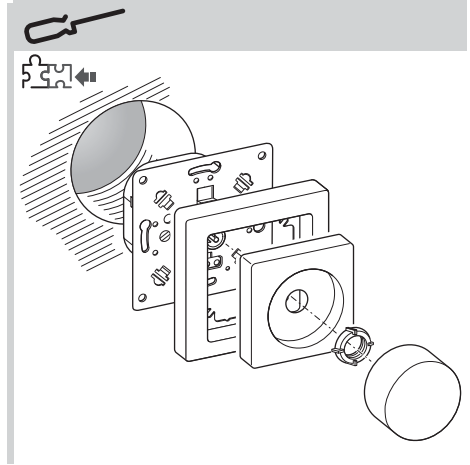
Dimmer mit integriertem Wechselschalter. Kann in bestehende Wechselschaltungen installiert werden.



Der Dimmer kann ohne Neutralleiter installiert werden. Der Neutralleiter kann optional zur Verbesserung des Dimmverhaltens angeschlossen werden. Beachten Sie die technischen Daten. Diese ändern sich je nach Installation des Neutralleiters.



Dimmer und Abdeckungen montieren.



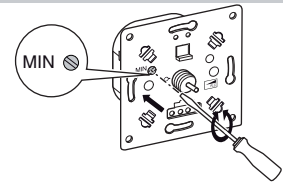
Dimmer einstellen



Grundhelligkeit der Lampen einstellen.

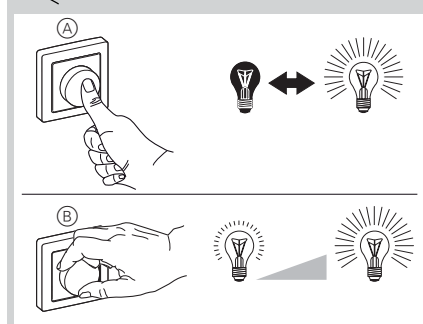


Die angeschlossenen Lampen sollen beim Einschalten des Dimmers auch bei heruntergedimmtem Drehschalter eine Grundhelligkeit ausstrahlen. Einige LED Lampen können im unteren Dimmbereich flackern. Erhöhen Sie in diesem Falle die Grundhelligkeit. Stellen Sie die Grundhelligkeit vor der Montage der Abdeckungen ein.



- ① Dimmer einschalten.
- ② Helligkeit mit Drehknopf ganz herunterdimmen.
- ③ Grundhelligkeit an der Stellschraube (MIN) einstellen.

Dimmer bedienen



- A Drehknopf drücken: Die angeschlossenen Lampen werden ein- oder ausgeschaltet.
- B Drehknopf im oder gegen den Uhrzeigersinn drehen: Die angeschlossenen Lampen werden heller oder dunkler gedimmt.

Was tun bei Störungen?

Der Dimmer dimmt im Betrieb regelmäßig herunter und lässt sich nicht wieder hochdimmen.

- Dimmer abkühlen lassen und angeschlossene Last reduzieren.

Der Verbraucher lässt sich nicht wieder einschalten.

- Dimmer abkühlen lassen und angeschlossene Last reduzieren.
- Möglichen Kurzschluss beheben.
- Defekte Verbraucher ersetzen.

Der Verbraucher wird auf die Mindesthelligkeit herabgedimmt.



- Es liegt eine Überlast vor. -> Last reduzieren.
- Die Mindestlast ist unterschritten. -> Last erhöhen.










Der Verbraucher flackert bei Mindesthelligkeit.


Der minimal mögliche Helligkeitswert ist unterschritten.

- Minimalen Helligkeitswert erhöhen (Dimmbereich einstellen).

Technische Daten

Netzspannung:	AC 230 V, 50/60 Hz
Nennlast:	
LED (mit Neutalleiteranschluß)	0 - 200 W (max. 1,3 A) 
LED (ohne Neutalleiteranschluß):	3 - 200 W (max. 1,3 A)
Lastart:	ohmsche und kapazitive Last
Kurzschlusschutz:	elektronisch
Betriebstemperatur:	-5 °C bis +35 °C
Überspannungsschutz:	elektronisch
Absicherung:	16 A-Leitungsschutzschalter (10 A-Leitungsschutzschalter wenn eine Klemme zum Durchschleifen benutzt wird)

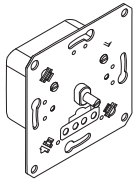
	
 LED	3-200 W (<1.3 A) 0-200 W (<1.3 A) 
	 R 3-370 W
	 R 3-370 W
	 C 3-370 VA

 Entsorgen Sie das Gerät getrennt vom Hausmüll an einer offiziellen Sammelstelle. Professionelles Recycling schützt Mensch und Umwelt vor potenziellen negativen Auswirkungen.

Schneider Electric Industries SAS

Bei technischen Fragen wenden Sie sich bitte an das Customer Care Centre in Ihrem Land.

se.com/contact



MTN5146-0000

SBDLED-RC

Multiwire LED Dimmer

nl

Draaidimmer voor ledlampen en capacatieve belasting

Voor uw veiligheid



GEVAAR

Gevaar voor ernstige materiële schade en persoonlijk letsel, bijv. door brand of elektrische schok, veroorzaakt door incorrecte elektrische aansluiting.

De veiligheid van de elektrische aansluiting kan alleen worden gewaarborgd als de desbetreffende persoon over fundamentele kennis van de volgende gebieden beschikt:

- Aansluiting op elektriciteitsnetwerken
- Aansluiting van meerdere elektrische apparaten
- Leggen van elektrische kabels

In de regel beschikken alleen opgeleide vaklieden op het gebied van elektrische installatietechniek over de desbetreffende vaardigheden en ervaring. Als aan deze minimumvereisten niet wordt voldaan of deze op welke manier dan ook worden veronachtzaamd, bent u als enige aansprakelijk voor materiële schade of persoonlijk letsel.



GEVAAR

Levensgevaar door elektrische schok!

Zelfs als het apparaat is uitgeschakeld, staat op de uitgangen elektrische stroom. Koppel de zekering in de binnenkomende stroomkring altijd los van de voeding, voordat u aan aangesloten verbruikers gaat werken.

Informatie over de dimmer

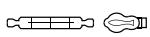
Met de dimmer kunt u leds, ohmse of capacatieve belastingen (fase-afrijding) schakelen en dimmen.



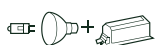
Dimbare ledlampen geschikt voor fase-afrijdingsdimmer (LEDc)



Gloeilampen (ohmse belasting)



230V-halogenlampen (ohmse belasting)



Laagspanningshalogenlampen met elektronische transformator (capacatieve belasting)



VOORZICHTIG Het apparaat kan zijn beschadigd!

- Gebruik het product altijd in overeenstemming met de gespecificeerde technische gegevens.
- Sluit nooit inductieve belastingen aan.
- Sluit alleen dimbare lasten aan.
- Gevaar van overbelasting! Dimbare wandcontactdozen zijn niet toegestaan.
- De dimmer is ontworpen voor sinusvormige netspanning.
- Als er een aansluitklem wordt gebruikt voor het doorlussen, moet de sokkel beschermd worden met een contactverbreker van 10 A.

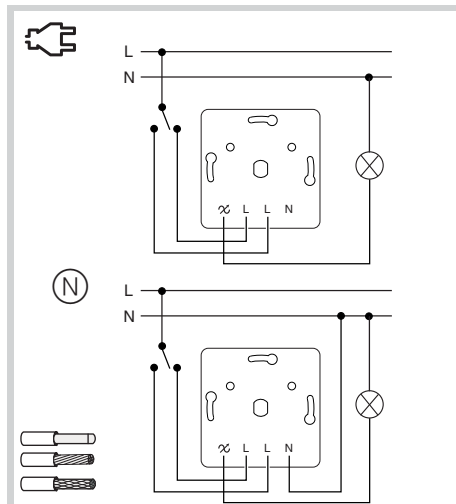
De dimmer installeren



Opmerking: Bij verminderde warmteverspreiding moet u de last verminderen.

Last gereduceerd met	Indien gemonteerd
0%	In een standaard inbouwbehuizing
25 %	In holle wanden*
30%	Meerdere in combinatie gemonteerd*
30%	In 1-voudige of 2-voudige opbouwbehuizing
50%	In een 3-voudige opbouwbehuizing

* Als er meerdere factoren van toepassing zijn, moeten de lastreducties bij elkaar worden opgeteld.



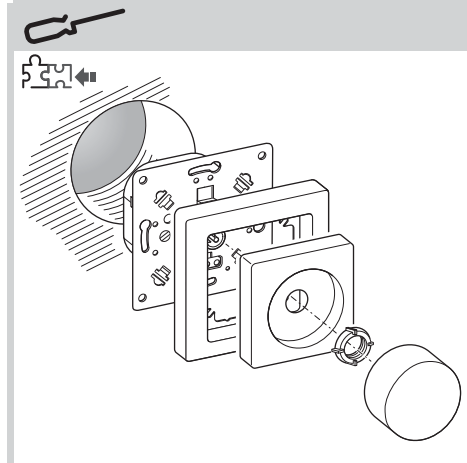
Dimmer met geïntegreerd wisselcontact. Kan worden geïnstalleerd in bestaande wisselcircuits.



De dimmer kan zonder nuldraad worden geïnstalleerd. Naar keuze kan de nuldraad worden aangesloten om het dimmen te verbeteren. Let op de technische gegevens. Deze veranderen afhankelijk van de installatie van de nulgeleider.



De dimmer en afdekkingen installeren.



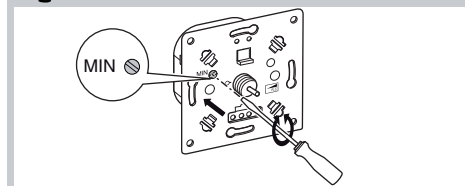
De dimmer instellen



De minimale lichtsterkte van de lampen instellen.

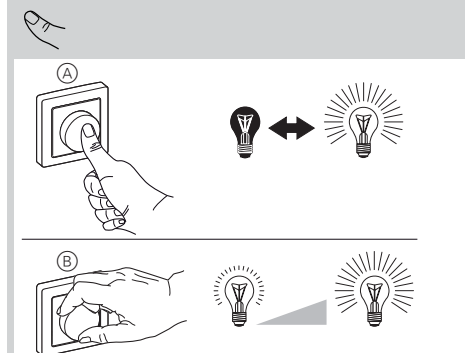


De aangesloten lampen moeten met minimale lichtsterkte branden als de dimmer is ingeschakeld en de draaischakelaar gedimd is. Sommige ledlampen kunnen in het onderste dimbereik beginnen knipperen. Verhoog in dit geval de minimale helderheid. Stel de minimale helderheid in voordat u de afdekkingen monteert.



- 1 Schakel de dimmer in.
- 2 Dim de lichtsterkte met behulp van de draaiknop.
- 3 Stel de minimale lichtsterkte in met de stelschroef (MIN).

De dimmer bedienen



- A Druk op de draaiknop: de aangesloten lampen worden in- of uitgeschakeld.
- B Draai aan de draaiknop met de klok mee of tegen de klok in: de aangesloten lampen worden omhoog of omlaag gedimd.

Wat moet ik doen bij een probleem?

De dimmer dimt regelmatig omlaag tijdens gebruik en kan niet meer omhoog worden gedimd.

- Laat de dimmer afkoelen en verlaag de aangesloten last.

De last kan niet opnieuw worden ingeschakeld.

- Laat de dimmer afkoelen en verlaag de aangesloten last.
- Verhelp eventuele kortsluitingen.
- Vervang defecte lasten.

De last wordt gedimd naar de minimale lichtsterkte.



- Het circuit is overbelast. -> Last verminderen.
- Het circuit heeft de minimumlast niet bereikt. -> Last vermeerderen.










De last flakert bij de minimale helderheid.


Het circuit heeft de mogelijke minimale helderheidswaarde niet bereikt.

- Verhoog de minimale helderheidswaarde (dimbereik instellen).

Technische gegevens

Netspanning:	AC 230 V, 50/60 Hz
Nominale belasting:	
Led (met nuldraad):	0 - 200 W (max. 1,3 A) 
Led (zonder nuldraad):	3 - 200 W (max. 1,3 A)
Type last:	Ohmse en capacatieve belasting
Bescherming tegen kortsluiting:	elektronisch
Bedrijfstemperatuur:	-5°C tot +35°C
Overspanningsbeveiliging:	elektronisch
Bescherming:	Contactverbreker van 16 A (contactverbreker van 10 A als een aansluitklem wordt gebruikt voor het doorlussen)

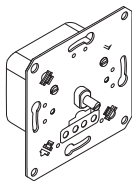
	
 LED	3-200 W (<1.3 A) 0-200 W (<1.3 A) 
  R	3-370 W
  R	3-370 W
  C	3-370 VA

 Het apparaat niet met het huishoudelijk afval afvoeren maar naar een officieel verzamel-punt brengen. Professionele recycling beschermt mens en milieu tegen potentiële negatieve effecten.

Schneider Electric Industries SAS

Neem bij technische vragen contact op met de klantenservice in uw land.

se.com/contact



MTN5146-0000

SBDLED-RC

Multiwire LED Dimmer

SV Vriddimmer för LED-lampor och kapacitiv last

För din säkerhet



FARA

Risk för allvarliga egendoms- och personskador, till exempel på grund av brand eller elstötar som uppstår genom felaktig elinstallation.

En säker elinstallation kan endast genomföras om personen i fråga har grundläggande kunskap inom följande områden:

- anslutning till installationsnätverk
- anslutning till flera elektriska apparater
- dragning av elkablar

Denna kunskap och erfarenhet innehas vanligtvis endast av personer med utbildning inom området elinstallation. Om dessa minimikrav inte uppfylls eller på något sätt inte beaktas ansvarar du ensam för eventuella egendoms- eller personskador.



FARA

Risk för dödsfall p.g.a. elektrisk stöt.

Utgångarna kan vara spänningsförande trots att apparaten är avstängd. Säkring i ingångskretsen från strömförsörjningen måste alltid kopplas ur före arbeten på de anslutna förbrukarna.

Beskrivning av dimmern

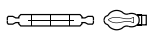
Med dimmern kan du tända/släcka och dimra LED-lampor, resistiva eller kapacitiva laster (bakkant).



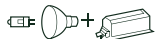
Dimbara LED-lampor för bakkantsstyrning.



Glödlampor (resistiv last)



230V-halogenlampor (resistiv last)



Lågvoltshalogenlampor med elektronisk transformator (kapacitiv last)



OBS! Enheten kan skadas!

- Använd alltid produkten i enlighet med de tekniska specifikationerna.
- Anslut aldrig induktiv laster
- Anslut endast dimbara laster.
- Risk för överbelastning! Dimming via vägguttag är inte tillåtet.
- Dimmern är avsedd för sinusformad nätspänning.
- Om en klämma används för överkoppling måste insatsen skyddas med en 10 A automatsäkring.

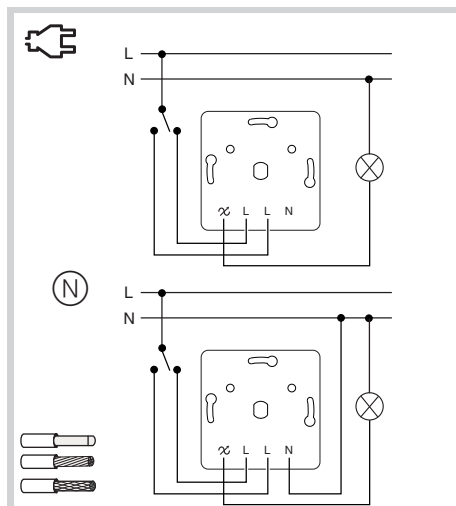
Montering av dimmern



Observera: Vid reducerad värmeavledning måste du minska lasten.

Lasten minskas med	Vid följande installation
0 %	I standardinstallationsdosa för infälld montering
25 %	I hålvägg* Flera dimrar monterade i kombination*
30 %	I en 1- eller 2-facks utanpåliggande dosa
50 %	I en 3-facks utanpåliggande dosa

* Om mer än en faktor gäller ska lastminskningarna adderas till varandra.



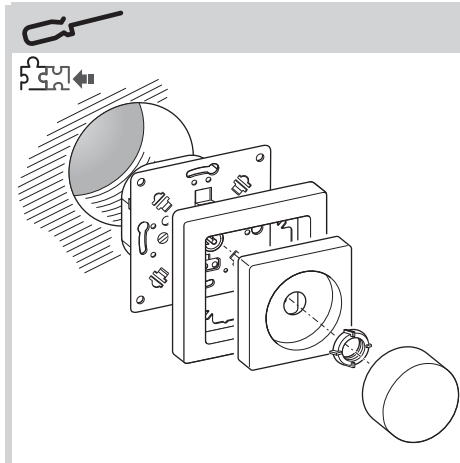
Dimmern har växlande kontakt för trappfunktion. Kan installeras i befintlig trappbrytarinstallation tillsammans med mekanisk trappbrytare.



Dimmern kräver ej neutralledare (N). Vid behov kan neutralledare (N) anslutas för att förbättra dimningsfunktionen ytterligare. Se teknisk data. Dessa påverkas av om neutralledare (N) är ansluten eller ej.



Montera dimmern och täcklocken.



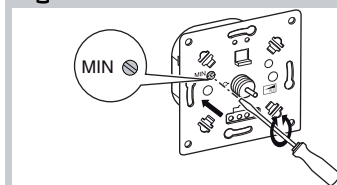
Ställa in dimmern



Ställa in ljuskällornas lägsta ljusnivå.

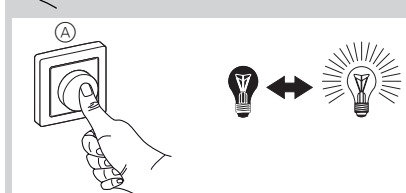


De anslutna ljuskällorna ska lysa med lägsta ljusnivå när dimmern slås på och när vridströmställaren har dimrats ned. Vissa LED-lampor kan blinka inom det lägre dimningsintervallet. Öka i så fall den lägsta ljusnivån. Ställ in lägsta ljusnivå innan täcklocken monteras.



- 1 Slå på dimmern.
- 2 Dimra ned ljusnivån med vridknappen.
- 3 Ställ in minsta ljusnivå med ställskruven (MIN).

Så här manövreras dimmern



- A Tryck på dimmerratten: De anslutna ljuskällorna släcks eller tänds.
- B Vrid dimmerratten antingen medurs eller moturs: De anslutna ljuskällorna dimras så de lyser starkare eller svagare.

Vad ska jag göra om ett problem uppstår?

Dimmern dimrar ned regelbundet under drift och kan inte dimras upp igen.

- Låt dimmern svalna och minska den anslutna lasten.

Det går inte att sätta på lasten igen.

- Låt dimmern svalna och minska den anslutna effekten.
- Åtgärda eventuella kortslutningar.
- Förnya defekta laster.

Lasten dimras till lägsta ljusnivå.



- Kretsen är överbelastad. -> Minska lasten.
- Kretsen understiger den lägsta lasten. -> Öka lasten.










Lasten flimrar vid lägsta ljusnivå.


Kretsen understiger värdet för lägsta möjliga ljusnivå.

- Öka värdet för lägsta ljusnivå (ställ in dimringsintervallet).

Tekniska data

Nätspänning:	230V AC, 50/60Hz
Nominell last:	
LED (med neutralledare):	0-200 W (max. 1,3 A) 
LED (utan neutralledare):	3-200W (max. 1,3 A)
Typ av belastning:	Resistiv och kapacitiv last
Kortslutningsskydd:	Elektroniskt
Driftstemperatur:	-5 °C till +35 °C
Överspänningsskydd:	Elektroniskt
Skydd:	16 A automatsäkring (10 A automatsäkring om en av terminalerna används för vidarekoppling)

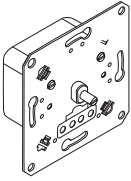
	LED  3-200 W (<1.3 A) 0-200 W (<1.3 A) 
	 3-370 W
	 3-370 W
	 3-370 VA

 Återvinn utrustningen separerat från hushållsavfallet vid ett officiellt uppsamlingsställe. Professionell återvinning skyddar människor och miljö mot de negativa effekter som kan uppstå.

Schneider Electric Industries SAS

Kontakta kundservicecentret i ditt land om du har några tekniska frågor.

se.com/contact



MTN5146-0000

SBDLED-RC

Multiwire LED Dimmer

no Rotary dimmer for LED-pærer og kapasitiv last

For din sikkerhet



FARE

Fare for alvorlig personskade og skade på eiendom, f.eks. på grunn av brann eller elektrisk støt som følge av feil elektrisk installasjon.

Sikker elektrisk installasjon kan kun garanteres hvis ansvarlig person kan dokumentere grunnleggende kunnskap på følgende områder:

- Tilkobling til strømnett
- Tilkoble flere elektriske enheter
- Legge elektriske kabler

Disse ferdighetene og erfaringene kan vanligvis kun fremvises av autoriserte installatører, montergruppe L eller liknende. Hvis disse minstekravene ikke er oppfylt eller er ignorert på et område, er du selv ansvarlig for eventuelle personskader eller skader på eiendom.



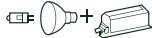
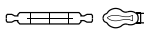
FARE!

Livsfare ved elektrisk støt.

Det kan være elektrisk strøm på utgangene selv om apparatet er slått av. Koble alltid fra sikringen i den tilførende strømkretsen fra strømforsyningen før arbeid med tilkoblede forbrukere.

Bli kjent med dimmeren

Med dimmeren kan du slå på og dimme LED-er, ohmsk eller kapasitiv last (bakkant).



Dimbare LED-pærer egnet for bakkant fasedimner (LEDc)

Glødelamper (ohmsk last)

230 V-halogenlamper (ohmsk last)

Lavvoltshalogenlamper med elektronisk transformator (kapasitiv last)



ADVARSEL Enheten kan komme til skade!

- Bruk alltid produktet i samsvar med spesifiserte tekniske data.
- Koble aldri induktiv belastning.
- Bruk bare dimbare laster.
- Fare for overbelastning! Dimmer-vegguttak er forbudt.
- Dimmeren er utformet for sinusnettspenning.
- Hvis en terminal brukes til looping, må innsatsen beskyttes med en 10 A kretsbytter.

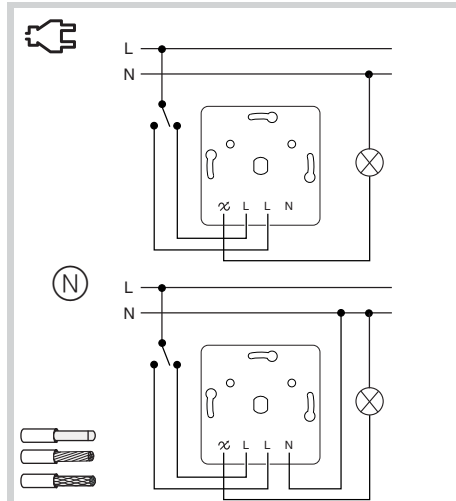
Montere dimmeren



Merk: Ved redusert varmeavledning må du redusere lasten.

Last redusert med	Hvis installert
0 %	I en standard skjult monteringsboks
25 %	Montert i lettvegg* Flere installert i en kombinasjon*
30 %	I en 1- eller 2-kanals utenpåliggende kapsling
50 %	I en 3-kanals utenpåliggende kapsling

* Adder lastreduksjonen hvis det foreligger flere faktorer.
→ → → → →



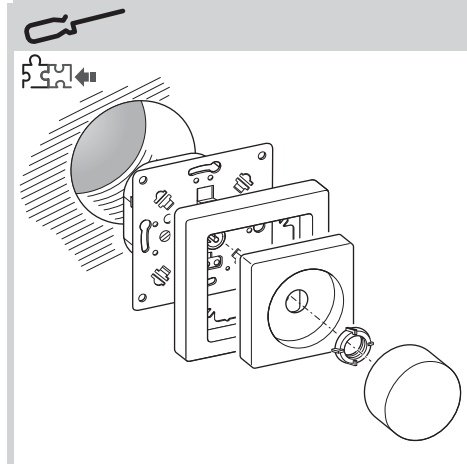
Dimmer med integrert vekselkontakt. Kan installeres i eksisterende vekselretninger.



Dimmeren kan installeres uten nøytral kabel. Valgfritt kan den nøytrale ledningen kobles til for å forbedre dimmevirkemåten. Legg merke til de tekniske dataene. Disse endringene avhenger av installasjonen av den nøytrale lederen.



Montere dimmer og dekklokk.



Stille inn dimmeren

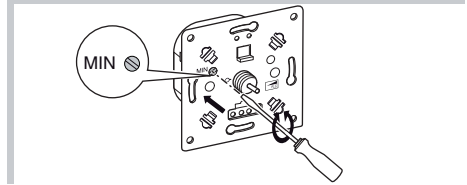


Innstilling av minimalt lysnivå på lampene.



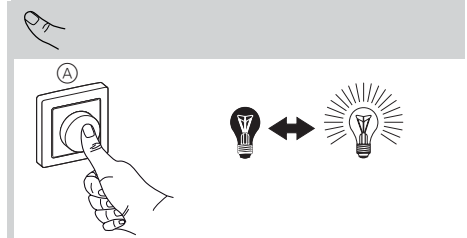
De tilkoblede lampene bør lyse med minimalt lysnivå når dimmeren er koblet inn og vribryteren er dimmet helt ned. Noen LED-pærer kan flimre i det nedre dimmeområdet. I dette tilfellet øker du minimalt lysnivå.

Still inn minimalt lysnivå før dekslene monteres.



- 1 Koble inn dimmeren.
- 2 Dim lysnivået helt ned ved hjelp av vriknappen.
- 3 Still inn minimalt lysnivå ved hjelp av innstillings-skruen (MIN).

Bruke dimmeren



- A Trykk på vriknappen: De tilkoblede lampene slås på eller av.
- B Drei på vriknappen med eller mot urviseren: De tilkoblede lampene dimmes lysere eller mørkere.

Hva gjør jeg hvis det oppstår et problem?

Dimmeren dimmer regelmessig ned under driften og kan ikke dimmes opp igjen.

- La dimmeren kjøle seg ned, og reduser tilkoblet last.

Lasten kan ikke slås på igjen.

- La dimmeren kjøle seg ned, og reduser tilkoblet last.
- Utbedre eventuelle kortslutninger.
- Skift ut defekt last.

Lasten dimmes til minimum lysstyrke.



- Kretsen er overbelastet. -> Reduser lasten.
- Kretsen oppnår ikke minimumslasten. -> Øk lasten.










Lastflimring ved minimum lysstyrke.


Kretsen oppnår ikke minste mulige lysstyrkeverdi.

- Øk minimal lysstyrkeverdi (innstilling av dimmeområdet).

Tekniske data

Nettspenning:	AC 230 V, 50/60 Hz
Merkestrøm:	
LED (med nøytral kabel):	0 - 200 W (maks. 1.3 A) 
LED (uten nøytral kabel):	3 - 200 W (maks. 1.3 A)
Lasttype:	Ohmsk og kapasitiv last
Kortslutningsvern:	Elektronisk
Driftstemperatur:	-5°C til +35°C
Overspenningsvern:	Elektronisk
Beskyttelse:	16 A automatsikring (10 A dersom det brukes en terminal til looping)

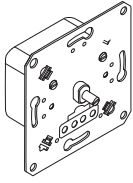
	
 LED	3-200 W (<1.3 A) 0-200 W (<1.3 A) 
	 3-370 W
	 3-370 W
	 3-370 VA

 Ikke kast apparatet i det vanlige husholdningsavfallet, men lever det på et offentlig innsamlingssted. Profesjonell gjenvinning beskytter mennesker og miljø mot mulige negative effekter.

Schneider Electric Industries SAS

Ta kontakt med kundesenteret i ditt land hvis du har tekniske spørsmål.

se.com/contact



MTN5146-0000

SBDLED-RC

Multiwire LED Dimmer

fi

Valonsäädin LED-lampuille ja kapasitiiviselle kuormalle

Käyttäjän turvallisuus



VAARA

Vakavien aineellisten vahinkojen ja henkilövahinkojen vaara, esim. tulipalon tai sähköiskun aiheuttamana, jos sähköasennus tehdään epäasianmukaisesti.

Turvallisen sähköasennuksen voi suorittaa vain henkilö, jolla on perustiedot seuraavilta aloilta:

- kiinteään sähköverkkoon kytkeminen
- sähkölaiteasennukset
- sähkökaapeleiden asentaminen

Nämä taidot ja kokemus ovat yleensä vain päteville ammattilaisilla, joilla on kokemusta sähköasennustekniikasta. Jos nämä vähimmäisvaatimukset eivät täyty tai niitä ei joltakin osalta oteta huomioon, vastaat yksin kaikista aineellisista vahingoista ja henkilövahingoista.



VAARA

Sähköiskun aiheuttama hengenvaara.

Lähdössä voi olla sähköjännite, vaikka laite on kytketty pois päältä. Kytke aina virta pois tulovirran esisulakkeen avulla ennen yhdistetyille sähkölaitteille tehtäviä töitä.

Valonsäätimen tutustuminen

Valonsäätimellä voi kytkeä ja himmentää LED-valoja, resistiivisiä tai kapasitiivisiä kuormia (laskeva reuna).



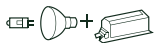
Himmennettävät LED-lamput, jotka soveltuvat takareunavaiheen valonsäätimeen



Hehkulamput (resistiivinen kuorma)



230 V:n halogeenilamput (resistiivinen kuorma)



Elektronisella muuntajalla varustetut pienjännitteiset halogeenilamput (kapasitiivinen kuorma)



HUOMIO Laite saattaa vaurioitua!

- Käytä tuotetta aina sille määriteltyjen teknisten tietojen mukaisesti.
- Älä koskaan kytke mitään induktiivista kuormaa.
- Kytke vain säädettäviä kuormia.
- Ylikuormituksen vaara! Säädettäviä pistorasioita ei saa käyttää.
- Valonsäädin on tarkoitettu käytettäväksi sinimuotoisilla verkkojännitteillä.
- Jos jotain liitintä käytetään silmukointiin, sisäosa on suojattava 10 A:n johdonsuojakatkaisijalla.

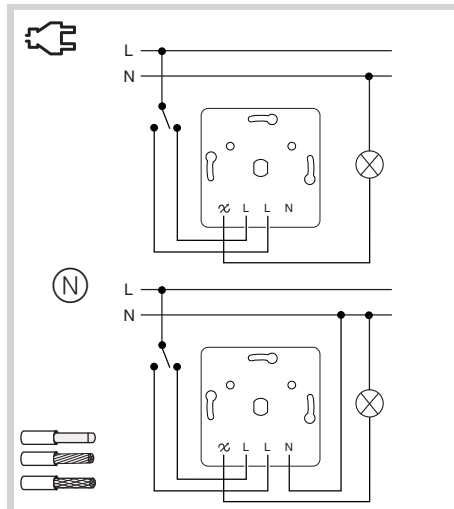
Valonsäätimen asentaminen



Huomaa: Vähäisen lämpöhäviön tapauksessa kuormaa on pienennettävä.

Kuorman pieneminen	Asennustapa
0 %	Vakiomuotoisessa liitäntärasiasa
25 %	Rakoseinässä*
	Useampi yksikkö yhdessä*
30 %	1- tai 2-osaisessa pinta-asennettavassa kotelossa
50 %	3-osaisessa pinta-asennettavassa kotelossa

* Laske kuormarasitukset yhteen useampien tekijöiden tapauksessa.



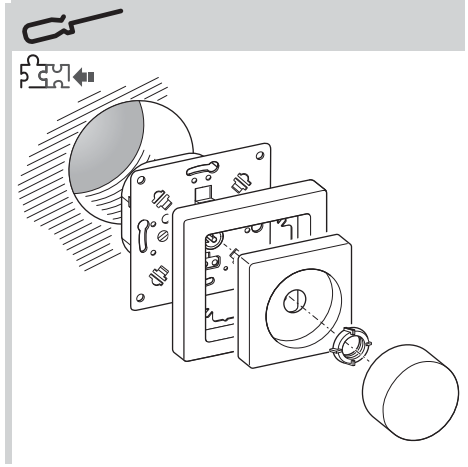
Valonsäädin ja integroitu vaihtokosketin. Voidaan asentaa olemassa oleviin vaihtopiireihin.



Valonsäädin voidaan asentaa ilman nollajohdinta. Vaihtoehtoisesti liittämällä nollajohdin voidaan säätötoimintaa parantaa. Huomaa tekniset tiedot. Ne vaihtelevat nollajohtimen asennuksesta riippuen.



Asenna valonsäädin ja kannet.



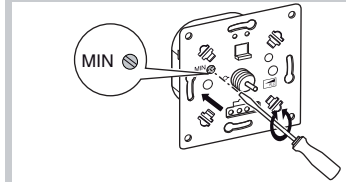
Valonsäätimen asetus



Aseta lamppujen minimikirkkaus.

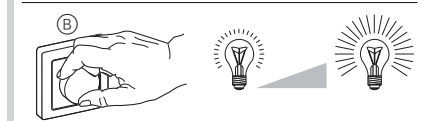
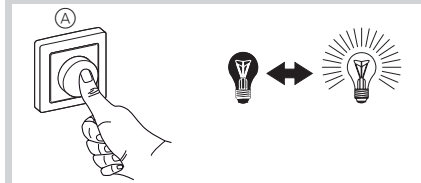


Kytettyjen lamppujen pitäisi palaa minimikirkkaudella, kun valonsäädin on kytketty päälle ja kiertokytkin on kierretty alimmalle kirkkaustasolle. Jotkin LED-lamput saattavat välkkyä alemmalla valonsäätöalueella. Lisää tässä tapauksessa minimikirkkautta. Säädä minimikirkkaus ennen muoviosien asentamista.



- 1 Kytke valonsäädin päälle.
- 2 Säädä kirkkaus pieneksi käyttämällä säätönuppia.
- 3 Säädä minimikirkkaus säätöruuvilla (MIN).

Valonsäätimen käyttö



- A Paina kiertonuppia: kytketyt valaisimet syttyvät tai sammuvat.
- B Kierrä kiertonuppia joko myötäpäivään tai vastapäivään: kytketyt valaisimet säätävät kirkkaammiksi tai himmeämmiksi.

Toimenpiteet ongelmatilanteissa

Valonsäädin himmentää valaistusta oikein käytön aikana. Valaistuksen kirkkautta ei ole kuitenkaan mahdollista enää lisätä.

- Anna valonsäätimen jäähtyä ja vähennä sitten yhdistettyä kuormaa.

Kuormaa ei voi kytkeä uudelleen päälle.

- Anna valonsäätimen jäähtyä ja vähennä sitten yhdistettyä kuormaa.
- Korjaa mahdolliset oikosulut.
- Uusi vialliset kuormana toimivat laitteet.

Kuorma himmenee minimikirkkauden tasolle.



- Piiri on ylikuormittunut. -> Pienennä kuormaa.
- Piiri alittaa minimikuorman tason. -> Kasvata kuormaa.

Kuorma välkkyä minimikirkkauden tasolla.










Piiri alittaa pienimmän mahdollisen kirkkausarvon.

- Kasvata kirkkauden minimiarvoa (säädä kirkkauden säätöalue).

Tekniset tiedot

Verkköjännite:	AC 230 V, 50/60 Hz
Nimelliskuorma:	 W
LED (nollajohtimella):	0-200 W (enint. 1,3 A) 
LED (ilman nollajohtintaa):	3-200 W (enint. 1,3 A)
Kuormatyyppi:	Resistiiviset ja kapasitiiviset kuormat
Oikosulkusuojaus:	Elektroninen
Käyttölämpötila:	-5 °C ... +35 °C
Ylijännitesuojaus:	Elektroninen
Suojaus:	16 A:n katkaisija (10 A:n katkaisija, jos liitintä käytetään silmukointiin)



 LED	 3-200 W (<1.3 A)
	0-200 W (<1.3 A) 
	 3-370 W
	 3-370 W
	 3-370 VA

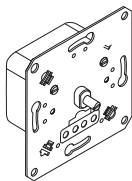


Toimita laite kotitalousjätteistä erotettuna viralliseen jätteiden vastaanottopisteeseen. Ammattimainen kierrätys suojelee ihmisiä ja ympäristöä mahdollisesti haitallisilta vaikutuksilta.

Schneider Electric Industries SAS

Voit esittää teknisiä kysymyksiä maakohtaiseen asiakaspalveluun.

se.com/contact



MTN5146-0000

SBDLED-RC

Multiwire LED Dimmer

it Dimmer rotativo per lampade a LED e carico capacitivo

Per la vostra sicurezza



PERICOLO

Sussiste il rischio di provocare seri danni a beni e lesioni personali, per es. dovuti a fiamme o a scariche elettriche, riconducibili a un'errata installazione elettrica.

Un'installazione elettrica sicura può essere garantita solo se il tecnico addetto all'installazione dimostra di possedere competenze di base nei seguenti campi:

- Collegamento di impianti elettrici
- Collegamento di molteplici dispositivi elettrici
- Posa di cavi elettrici

Tutte le suddette competenze ed esperienze sono di solito possedute solo da professionisti qualificati che hanno ricevuto una formazione nel campo della tecnologia delle installazioni elettriche. Nel caso in cui questi requisiti essenziali non siano soddisfatti o rispettati in qualsiasi modo, la persona in questione sarà la sola a essere ritenuta responsabile per ogni tipo di danno a beni o di lesioni personali.



PERICOLO

Rischio di morte per scossa elettrica.

Le uscite possono condurre corrente elettrica anche quando il dispositivo è spento. Prima di lavorare sui carichi connessi, scollegare sempre il fusibile nel circuito di ingresso dall'alimentazione.

Descrizione del dimmer

Con il dimmer è possibile commutare e attenuare LED, carichi ohmici o capacitivi (fronte di discesa).



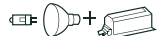
Lampade a LED dimmerabili per dimmer a taglio di fase (LEDc)



Lampade a incandescenza (carico ohmico)



Lampade alogene da 230 V (carico ohmico)



Lampade alogene a bassa tensione con trasformatore elettronico (carico capacitivo)



ATTENZIONE Il dispositivo potrebbe venire danneggiato!

- Nell'utilizzo del prodotto rispettare sempre i dati tecnici specificati.
- Non collegare mai carichi induttivi.
- Collegare solo carichi dimmerabili.
- Pericolo di sovraccarico! L'attenuazione della presa è vietata.
- Il dimmer è progettato per una tensione di rete sinusoidale.
- Se si utilizza un morsetto per un collegamento ad anello, il modulo deve essere protetto con un interruttore automatico da 10 A.

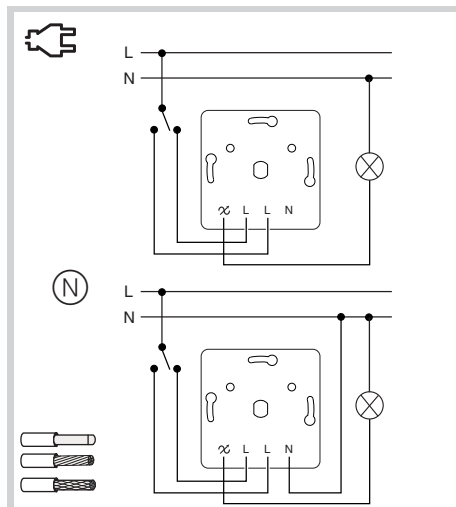
Installazione del dimmer



Nota: In caso di dissipazione termica ridotta, sarà necessario ridurre il carico.

Carico ridotto del	In caso di installazione
0%	In una scatola standard per montaggio a incasso
25%	In parete con intercapedine*
30%	Molteplici unità installate in combinazione*
30%	In un alloggiamento a vista singolo o doppio
50%	In un alloggiamento a vista triplo

* Se si applica più di un fattore, sommare le riduzioni di carico.



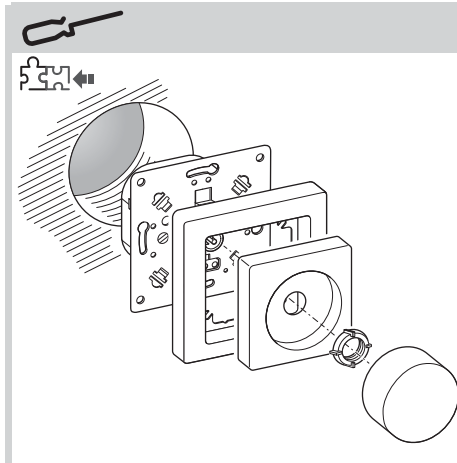
Dimmer con contatto in commutazione integrato. Può essere installato nei circuiti di commutazione esistenti.



Il dimmer può essere installato senza filo neutro. Opzionalmente, il filo neutro può essere collegato per migliorare il comportamento dell'attenuazione. Attenersi ai dati tecnici. Questi cambiano a seconda dell'installazione del conduttore neutro.



Installazione del dimmer e dei coperchi.



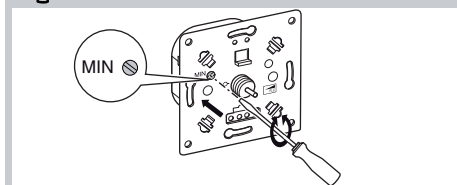
Impostazione del dimmer



Impostazione della luminosità minima delle lampade.

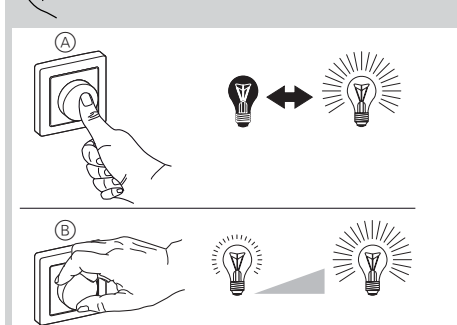


La luminosità delle lampade collegate deve essere minima quando il dimmer è acceso e quando l'interruttore rotativo è stato regolato al minimo. Alcune lampade a LED possono emettere uno sfarfallio quando la luminosità è regolata nel range inferiore. In questo caso, aumentare la luminosità minima. Impostare la luminosità minima prima di installare i coperchi.



- 1 Accendere il dimmer.
- 2 Diminuire la luminosità al minimo con la manopola.
- 3 Impostare la luminosità minima utilizzando la vite di regolazione (MIN).

Funzionamento del dimmer



- A Premere la manopola: le lampade collegate vengono accese o spente.
- B Ruotare la manopola in senso orario o antiorario: la luminosità delle lampade collegate aumenta o si riduce.

Procedura in caso di problemi

Il dimmer attenua regolarmente l'intensità della luce durante il funzionamento, ma non è in grado di incrementarla gradualmente.

- Lasciare raffreddare il dimmer e ridurre il carico collegato.

Non si riesce a riaccendere il carico

- Lasciare raffreddare il dimmer e ridurre il carico collegato.
- Eliminare eventuali cortocircuiti.
- Rinnovare i cavi difettosi.

La luminosità del carico è regolata al minimo.


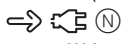
- Il circuito è in sovraccarico. -> Ridurre il carico.
- La luminosità del carico è inferiore al carico minimo. -> Aumentare il carico.












Il carico sfarfalla all'impostazione della luminosità minima.


Il circuito non è all'altezza del valore minimo di luminosità possibile.

- Aumentare il valore minimo di luminosità (impostazione dell'intervallo di regolazione della luminosità).

Dati tecnici

Tensione di rete:	CA 230 V, 50/60 Hz
Carico nominale:	
LED (con filo neutro):	0 - 200 W (max. 1,3 A) 
LED (senza filo neutro):	3 - 200 W (max. 1,3 A)
Tipo di carico:	Carico ohmico e capacitivo
Protezione da cortocircuito:	Elettronica
Temperatura di esercizio:	da -5 °C a +35 °C
Protezione dalle sovratensioni:	Elettronica
Protezione:	Interruttore automatico da 16 A (interruttore automatico da 10 A, se si utilizza un terminale per un collegamento ad anello)

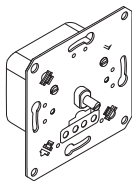
	
	LED  3-200 W (<1.3 A) 0-200 W (<1.3 A) 
	 3-370 W
	 3-370 W
	
	 3-370 VA

 Non smaltire l'apparecchio con i rifiuti domestici, ma consegnarlo a un centro di raccolta ufficiale. Il riciclaggio professionale contribuisce alla tutela delle persone e dell'ambiente dagli eventuali effetti nocivi.

Schneider Electric Industries SAS

In caso di domande tecniche si prega di contattare il Centro Servizio Clienti del proprio paese.

se.com/contact



MTN5146-0000

SBDLED-RC

Multiwire LED Dimmer

hu Forgatógombos fényerőszabályozó LED lámpákhoz és nagy terheléshez

Az Ön biztonsága érdekében



VESZÉLY

Súlyos dologi kár és személyi sérülés kockázata – pl. tűz vagy áramütés révén – helytelen villamos szerelés következtében.

A biztonságos villamos szerelés csak akkor szavatolható, ha az adott személy rendelkezik alapvető ismeretekkel a következő területeken:

- szerelőhálózatokhoz történő csatlakoztatás
- több villamos készülék csatlakoztatása
- villamos vezetékek fektetése

Ilyen készségekkel és tapasztalattal általában csak a villamos szerelési technológia területén képzett szakemberek rendelkeznek. Ha a szerelést végző személyek nem felelnek meg ezeknek a minimális követelményeknek, illetve bármilyen módon figyelmen kívül hagyják őket, a dologi károk vagy személyi sérülések felelőssége kizárólag Önt terheli.



VESZÉLY

Halálos áramütés veszélye!

A kimenetek akkor is feszültség alatt lehetnek, ha a készülék ki van kapcsolva. A csatlakoztatott terheléseken történő bármilyen munkavégzés előtt mindig kapcsolja le az elektromos hálózatra kapcsolt bekötővezeték biztosítékát.

A fényerőszabályozó ismertetése

A fényerőszabályozót LED-ek, ohmos vagy kapacitív terhelések kapcsolására és szabályozására használhatja (lefutó élre).



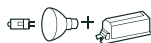
Szabályozható fényerejű LED-lámpák lefutó élre szabályozáshoz



Izzólámpák (ohmos terhelés)



230 V-os halogénlámpák (ohmos terhelés)



Kisfeszültségű halogénlámpák elektronikus transzformátorral (kapacitív terhelés)



VIGYÁZAT! A készülék károsodhat!

- A terméket mindig a megadott műszaki adatoknak megfelelően működtesse.
- Soha ne csatlakoztasson induktív terhelést.
- Kizárólag szabályozható terhelést csatlakoztasson.
- Túlterhelés veszélye! A csatlakozóaljzatok szabályozása tilos.
- A fényerőszabályozó szinuszos hálózati feszültséghez van kialakítva.
- Ha hurkolásra csatlakozóegységet (terminált) használ, a betétet 10 A-es megszakítóval kell védeni.

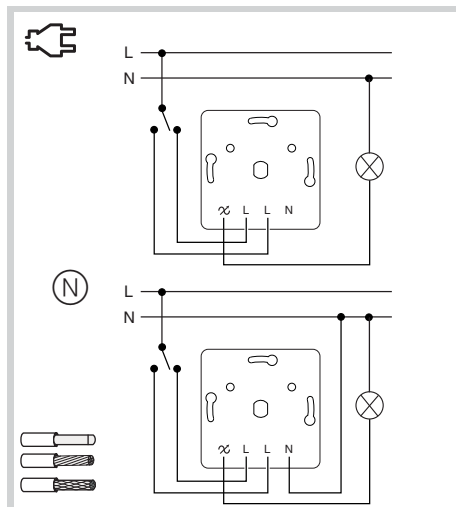
A fényerőszabályozó felszerelése



Figyelem! Csökkent hőleadás esetén csökkentenie kell a terhelést.

A terheléscsökkenés mértéke	Telepítés helye
0%	Standard flush-telepítésű szerelődobozba szerelve
25%	Üreges falba való szerelés* Különböző kombinációban szerelve*
30%	1-es vagy 2-es falon kívüli házba szerelve
50%	3-as falon kívüli házba szerelve

* Több tényező együtthataása esetén adja össze a terheléscsökkenéseket.



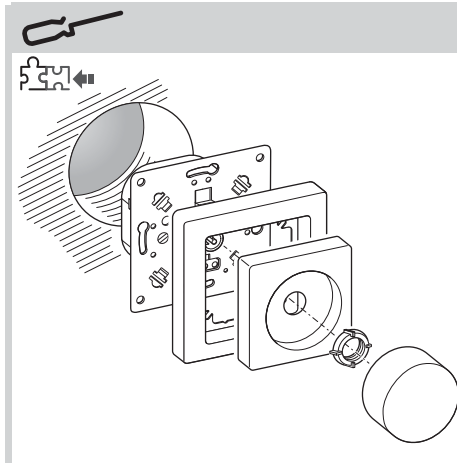
Fényerőszabályozó integrált kapcsoló érintkezővel. Telepíthető meglévő átkapcsoló áramkörökbe.



A fényerőszabályozó felszerelhető nullavezeték nélkül. A nullavezeték opcionálisan csatlakoztatható a szabályozási viselkedés javítására. Vegye figyelembe a műszaki adatokat. Ezek a változások a nullavezető telepítésétől függenek.



A fényerőszabályozó és a fedelek felszerelése.



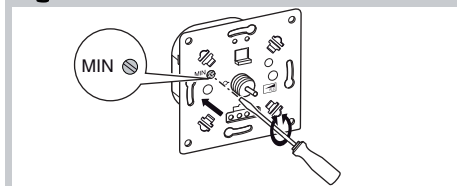
A fényerőszabályozó beállítása



A lámpák minimális fényerejének beállítása.

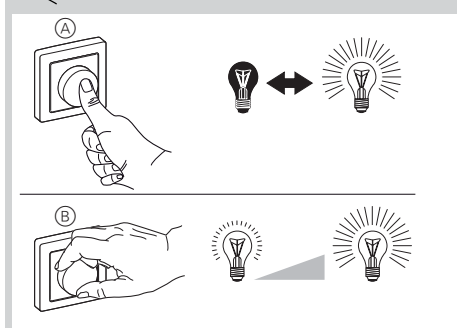


A csatlakoztatott lámpáknak minimális fényerővel kell világítaniuk, ha a fényerőszabályozó be van kapcsolva és ha a forgókapcsolót le szabályozták. Néhány LED lámpa villoghat az alsó szabályozási tartományban. Ebben az esetben növelje a minimális fényerőt. A burkolatok felszerelés előtt állítsa be a minimális fényerőt.



- 1 Kapcsolja be a fényerőszabályozót.
- 2 A forgatógomb jobbra forgatásával a fényerő csökkenthető.
- 3 Állítsa be a minimális fényerőt az állítócsavarral (MIN).

A fényerőszabályozó kezelése



- A Nyomja meg a forgatógombot: a csatlakoztatott lámpák be- vagy kikapcsolnak.
- B Fordítsa el a forgatógombot az óramutató járásával megegyező vagy azzal ellentétes irányba: a kapcsolt lámpák fényereje növelhető, illetve csökkenthető.

Mi a teendő probléma esetén?

A fényerőszabályozó működés közben rendszeresen csökkenti a fényerőt, amely ezt követően nem növelhető.

- Várja meg, amíg lehűl a fényerőszabályozó és csökkentse a kapcsolt terhelést.

A terhelés nem kapcsolható vissza.

- Várja meg, amíg lehűl a fényerőszabályozó és csökkentse a kapcsolt terhelést.
- Szüntesse meg az összes lehetséges rövidzárlatot.
- Állítsa helyre a nem megfelelő terhelést.

A terhelés minimális fényerőre van állítva.



- Az áramkör túlterhelt. -> Csökkentse a terhelést.
- Az áramkör nem éri el a minimális terhelést. -> Növelje a terhelést.










A terhelés minimális fényerőnél villog.


Az áramkör nem éri el a lehetséges minimális fényerőértéket.

- Növelje a minimális fényerő értékét (állítsa be a fényerőszabályozási tartományt).

Műszaki adatok

Hálózati feszültség:	AC 230 V, 50/60 Hz
Névleges terhelés:	
LED (nulla vezetékkel):	0 - 200 W (max. 1,3 A) 
LED (nulla vezeték nélkül):	3 - 200 W (max. 1,3 A)
Eszköz típusa:	Ohmos és kapacitív terhelés
Rövidzárlat elleni védelem:	Elektronika
Üzemi hőmérséklet:	-5°C – +35°C
Túlfeszültség-védelem:	Elektronika
Védelem:	16 A-es megszakító (10 A-es megszakító, ha hurkolásra csatlakozógységet használ)

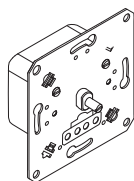
	LED  3-200 W (<1.3 A) 0-200 W (<1.3 A) 
	 3-370 W
	 3-370 W
	 3-370 VA

 A készüléket a háztartási hulladéktól elkülönítve, hivatalos gyűjtőhelyen ártalmatlanítsa. A szakszerű újrahasznosítással kivédhető az embereket és a környezetet érintő, esetleges negatív hatások.

Schneider Electric Industries SAS

Műszaki problémák esetén vegye fel a kapcsolatot az Ön országában működő ügyfélszolgálatunkkal.

se.com/contact



MTN5146-0000

SBDLED-RC

Multiwire LED Dimmer

ro Variator rotativ pentru lămpi cu LED și sarcină capacitivă

Pentru siguranța dvs.



PERICOL

Risc de daune materiale și de răniri corporale grave, de exemplu provocate de foc sau șoc electric din cauza unei instalații electrice incorecte.

O instalație electrică sigură poate fi garantată numai dacă persoana care o realizează dispune de cunoștințe de bază în domeniile următoare:

- Conectare la rețele de instalații
- Conectarea mai multor dispozitive electrice
- Pozarea cablurilor electrice

Competența și experiența profesională necesare sunt deținute în general numai de personalul calificat cu experiență în domeniul tehnologiei instalațiilor electrice. Dacă aceste condiții minime nu sunt îndeplinite sau sunt ignorate într-un fel sau altul, veți purta întreaga responsabilitate în caz de daune materiale sau de răniri corporale.



PERICOL

Pericol de moarte prin electrocutare.

Ieșirile pot conduce un curent electric chiar dacă dispozitivul este oprit. Deconectați întotdeauna siguranța din circuitul de sursă de alimentare înainte de a efectua lucrări la consumatorii conectați.

Familiarizarea cu variatorul

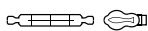
Cu ajutorul variatorului, puteți comuta și varia LED-urile, sarcinile ohmice sau capacitive (capat la capat).



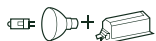
Lămpi cu LED variabile, adecvate pentru controlul inversării fazei variatorului



Lămpi incandescente (sarcina ohmica)



Lămpi cu halogen de 230 V (sarcina ohmica)



Lămpi cu halogen pentru joasă tensiune cu transformatoare electronice (sarcina capacitivă)



ATENȚIE: Dispozitivul se poate deteriora!

- Utilizați întotdeauna produsul în conformitate cu datele tehnice specificate.
- Nu conectați niciodată o sarcină inductivă.
- Conectați doar sarcini la care se poate regla luminozitatea.
- Pericol de suprasarcină! Prizele variabile sunt interzise.
- Variatorul este proiectat pentru tensiuni sinusoidale.
- Dacă se utilizează un terminal pentru conectarea comună, mecanismul trebuie protejat cu un disjunctiv de 10 A.

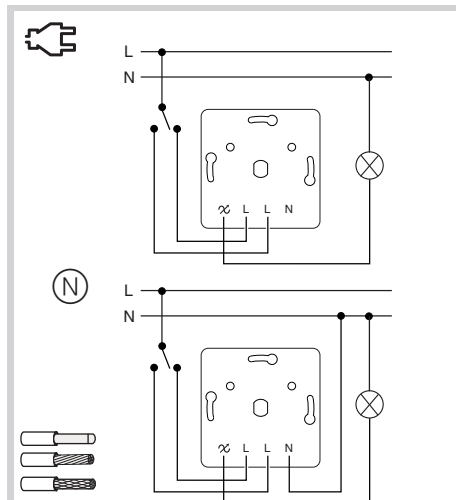
Montarea variatorului



Rețineți: Dacă disiparea termică este redusă, trebuie să reduceți sarcina.

Sarcină redusă cu	La montare
0%	Într-o cutie de montare standard pentru instalare încorporată
25%	În pereți cu goluri* Mai multe module instalate combinat*
30%	Într-una sau doua doze de montaj aparent
50%	În doză de montaj aparent, cu 3 posturi

* Dacă se aplică mai mulți factori, adunați reducerile de sarcină.



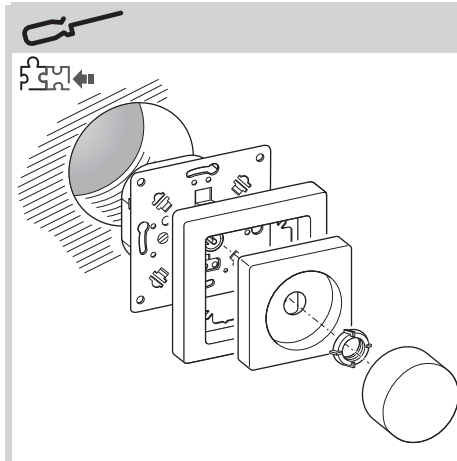
Variator cu contact de comutare integrat. Se poate instala în circuitele de comutare existente.



Variatorul poate fi instalat fără fir neutru. Opțional, firul neutru poate fi conectat pentru a îmbunătăți comportamentul de reglare a intensității. Consultați datele tehnice. Aceste modificări depind de instalarea conductorului neutru.



Montarea variatorului și a capacelor.



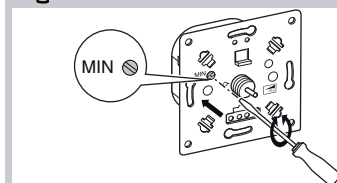
Setarea variatorului



Reglarea nivelului minim al intensității luminoase a lămpilor.

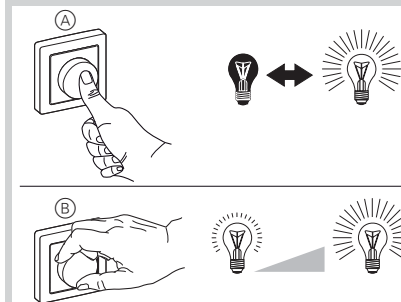


Becurile conectate ar trebui să lumineze cu intensitate minimă atunci când variatorul este cuplat și întrerupătorul rotativ a fost adus în poziția intensității luminoase minime. Unele lămpi cu LED pot clipi în intervalul de reglare a intensității inferioare. În acest caz, creșteți luminozitatea minimă. Reglați nivelul minim al intensității luminoase înainte de montarea capacelor.



- 1 Cuplați variatorul.
- 2 Reduceți intensitatea luminoasă cu ajutorul butonului rotativ.
- 3 Reglați nivelul minim al intensității luminoase utilizând surubul de reglare (MIN).

Utilizarea variatorului



- A Apasați pe butonul rotativ: lămpile conectate sunt pornite sau oprite.
- B Rotiți butonul rotativ în sensul acelor de ceasornic sau în sens invers: intensitatea lămpilor conectate crește sau scade.

Ce trebuie să fac dacă apare o problemă?

Intensitatea variatorului se reduce regulat pe durata funcționării și nu poate fi crescută din nou.

- Lăsați variatorul să se răcească și reduceți sarcina conectată.

Sarcina nu poate fi repornită.

- Lăsați variatorul să se răcească și reduceți sarcina conectată.
- Verificați dacă nu există scurtcircuit.
- Înlocuiți sarcinile cu defecte.

Sarcina este redusă la luminozitatea minimă.



- Circuitul este supraincarcat. -> Reduceți sarcina.
- Circuitul nu atinge sarcina minimă. -> Creșteți sarcina.










Sarcina palpaie la luminozitatea minimă.


Circuitul nu atinge valoarea minimă posibilă de luminozitate.

- Creșteți valoarea minimă de luminozitate (setați intervalul de reglare a intensității).

Date tehnice

Tensiune de rețea:	230 V CA, 50/60 Hz
Sarcina nominală:	 ...W
LED (cu fir neutru):	0 - 200 W (max. 1,3 A) 
LED (fără fir neutru):	3 - 200 W (max. 1,3 A)
Tip de sarcină:	Sarcină ohmică și capacitivă
Protecția la scurtcircuit:	Sistem electronic
Temperatura de funcționare:	între -5°C și +35°C
Protecție la supratensiune:	Sistem electronic
Protecție:	disjuncter 16 A (disjuncter 10 A dacă se utilizează un terminal pentru ciclare)

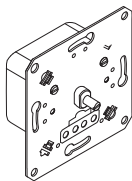
 ...W	
 LED	3-200 W (<1.3 A) 0-200 W (<1.3 A) 
  R	3-370 W
  R	3-370 W
  C	3-370 VA

 Eliminați dispozitivul separat de deșeurile menajere la un punct oficial de colectare. Reciclarea profesională protejează oamenii și mediul înconjurător de eventualele efecte negative.

Schneider Electric Industries SAS

Dacă aveți întrebări tehnice, contactați Centrul de Asistență Clienți din țara dumneavoastră.

se.com/contact



MTN5146-0000

SBDLED-RC

Multiwire LED Dimmer

pl

Ściemniacz obrotowy do lamp LED oraz odbiorników pojemnościowych

Dla bezpieczeństwa



NIEBEZPIECZEŃSTWO

Ryzyko poważnego uszkodzenia mienia i obrażeń ciała, np. z powodu pożaru lub porażenia prądem wynikającego z wadliwej instalacji elektrycznej.

Bezpieczeństwo instalacji elektrycznej można zapewnić wyłącznie wtedy, gdy osoba przeprowadzająca instalację może udowodnić posiadanie podstawowej wiedzy w następujących dziedzinach:

- Wykonywanie podłączeń do sieci instalacyjnych
- Łączenie kilku urządzeń elektrycznych
- Montaż okablowania elektrycznego

Takie umiejętności i doświadczenie zwykle posiada jedynie wykwalifikowany specjalista, który przeszedł szkolenie w dziedzinie technologii instalacji elektrycznych. Jeśli te wymogi minimalne nie zostaną spełnione lub zostaną w jakikolwiek sposób zlekceważone, użytkownik będzie ponosił wyłączną odpowiedzialność za wszelkie uszkodzenia mienia lub obrażenia ciała.



NIEBEZPIECZEŃSTWO

Ryzyko śmiertelnego porażenia prądem.

Wyjścia mogą się znajdować pod napięciem, nawet gdy urządzenie jest wyłączone. Przed przystąpieniem do pracy na podłączonym odbiorniku należy zawsze przerwać obwód zasilający na bezpieczniku.

Opis ściemniacza

Za pomocą ściemniacza można przelączać i ściemniać diody LED, odbiorniki rezystancyjne lub pojemnościowe (Trailing Edge).



LED

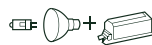
Lampy LED przystosowane do ściemniania za pomocą ściemniacza fazy zbocza opadającego



Lampy żarowe (obciążenie rezystancyjne)



Lampy halogenowe 230 V (obciążenie rezystancyjne)



Lampy halogenowe niskonapięciowe z transformatorami elektrodynamicznymi (obciążenie



UWAGA Niebezpieczeństwo uszkodzenia urządzenia!

- Zawsze korzystać z produktu zgodnie z podanymi danymi technicznymi.
- Nigdy nie podłączać indukcyjnego odbiornika.
- Podłączać tylko odbiorniki przystosowane do ściemniania.
- Niebezpieczeństwo przeciężenia! Zabrania się ściemniania gniazd wtykowych.
- Ściemniacz jest przeznaczony do pracy pod napięciem przemiennym sinusoidalnym.
- Jeżeli dany zacisk jest używany do łączenia równoległego, wkład należy zabezpieczyć wyłącznikiem nadprądowym 10 A.

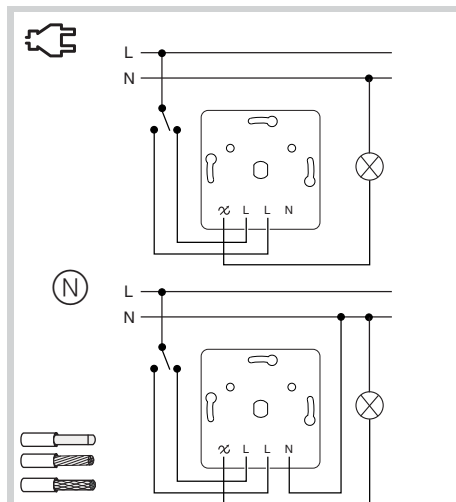
Instalacja ściemniacza



Zwróć uwagę: W przypadku ograniczonej dysypacji ciepła należy zmniejszyć obciążenie.

Obciążenie obniżone o	W przypadku zamontowania
0%	W standardowej podtynkowej puszcze instalacyjnej
25%	W ścianach z pustką*
30%	Kilka ściemniaczy zamontowanych razem*
50%	W 1- lub 2-krotnej puszcze natynkowej

* Jeśli występuje kilka czynników jednocześnie, wtedy sumują się poszczególne wartości zmniejszenia obciążenia.



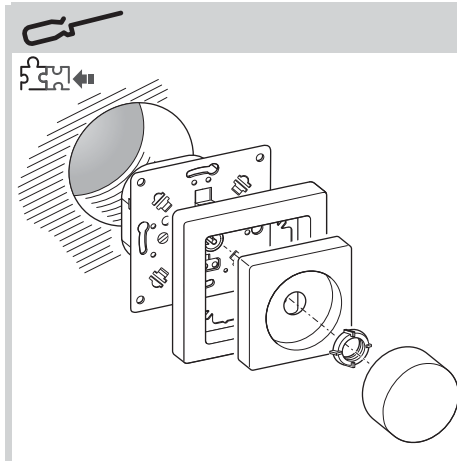
Ściemniacz ze zintegrowanym stykiem przelącującym. Możliwość zainstalowania w istniejących obwodach przelączenia.



Ściemniacz można zamontować bez przewodu neutralnego. Opcjonalnie można podłączyć przewód neutralny, aby usprawnić ściemnianie. Zwróć uwagę na dane techniczne. Zmiana ta zależy od instalacji przewodu neutralnego.



Montaż ściemniacza i elementów przykrywających.



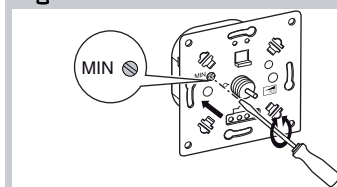
Programowanie ściemniacza



Ustawianie minimalnego poziomu jasności lamp.

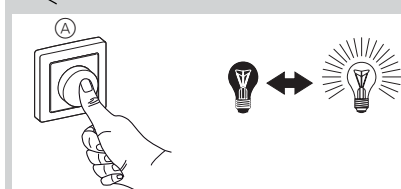


Podłączone lampy powinny świecić z minimalną jasnością przy włączonym ściemniaczu oraz po ściemnieniu wyłącznika obrotowego. Niektóre lampy LED mogą migać w dolnym zakresie ściemniania. W takim przypadku zwiększyć minimalną jasność. Ustawić minimalny poziom jasności przed zamontowaniem elementów przykrywających.



- 1 Włączyć ściemniacz.
- 2 Ściemnić jasność za pomocą pokrętła.
- 3 Ustawić minimalny poziom jasności za pomocą nastawczej (MIN).

Obsługa ściemniacza



- A Nacisnąć pokrętło: podłączone lampy zostaną włączone lub wyłączone.
- B Przekręcić pokrętło zgodnie z ruchem wskazówek zegara lub w przeciwnym kierunku: światło emitowane przez podłączone lampy zostanie ściemnione lub rozjaśnione.

Co robić w przypadku problemów?

W trakcie działania ściemniacza regularnie postępuje ściemnianie bez możliwości rozjaśnienia.

- Poczekać, aż ściemniacz ostygnie i zmniejszyć przyłączone obciążenie.

Odbiornika nie można włączyć ponownie.

- Poczekać, aż ściemniacz ostygnie i zmniejszyć przyłączone obciążenie.
- Usunąć możliwe zwarcia.
- Wymienić uszkodzone źródła światła.

Odbiornik został ściemniony do poziomu jasności minimalnej.

- Obwód jest przeciążony. -> Zmniejszyć obciążenie.
- Obwód nie osiąga obciążenia minimalnego. -> Zwiększyć obciążenie.


Odbiornik miga przy minimalnym poziomie jasności.

Obwód nie osiąga minimalnej wartości jasności.

- Zwiększyć minimalną wartość jasności (ustawić zakres ściemniania).

Dane techniczne

Napięcie zasilania: AC 230 V, 50/60 Hz

Znamionowe obciążenie:  W

Dioda LED (z przewodem neutralnym): 0 - 200 W (maks. 1,3 A)



Dioda LED (bez przewodu neutralnego): 3 - 200 W (maks. 1,3 A)









Rodzaj obciążenia: Obciążenie rezystancyjne i pojemnościowe


Ochrona przed zwarciami: Podzespoły elektroniczne

Temperatura pracy: -5°C do +35°C

Ochrona przeciwprzepięciowa: Podzespoły elektroniczne

Zabezpieczenie: wyłącznik nadprądowy 16 A (wyłącznik nadprądowy 10 A, jeżeli dany zacisk jest używany do łączenia równoległego)

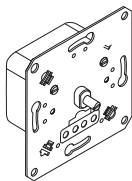
 W	
 LED	RC 3-200 W (<1.3 A) 0-200 W (<1.3 A)  
	R 3-370 W
	R 3-370 W
	
	C 3-370 VA

 Wyrzucając urządzenie, należy oddzielić je od odpadów domowych i przekazać do oficjalnego punktu zbiórki. Profesjonalny recycling chroni ludzi i środowisko przed potencjalnymi szkodliwymi skutkami.

Schneider Electric Industries SAS

W razie pytań natury technicznej prosimy o kontakt z krajowym centrum obsługi klienta.

se.com/contact



MTN5146-0000

SBDLED-RC

Multiwire LED Dimmer

el

Περιστροφικός ροοστάτης για λαμπτήρες LED και χωρητικό φορτίο

Για τη δική σας ασφάλεια



ΚΙΝΔΥΝΟΣ

Κίνδυνος σοβαρών τραυματισμών και υλικών ζημιών π.χ. από πυρκαγιά ή ηλεκτροπληξία, λόγω λανθασμένης ηλεκτρικής εγκατάστασης.

Η ασφαλής ηλεκτρική εγκατάσταση μπορεί να διασφαλισθεί μόνο εάν ο εγκαταστάτης έχει αποδεδειγμένα τις παρακάτω γνώσεις:

- Σύνδεση σε δίκτυα εγκαταστάσεων
- Σύνδεση πολλών ηλεκτρικών συσκευών
- Τοποθέτηση ηλεκτρικών καλωδίων

Αυτές τις ικανότητες και την εμπειρία φυσιολογικά τις διαθέτουν μόνο ηλεκτρολόγοι που έχουν εκπαιδευτεί στην τεχνολογία των ηλεκτρικών εγκαταστάσεων. Αν αυτές οι ελάχιστες απαιτήσεις δεν πληρούνται ή δεν λαμβάνονται σοβαρά υπόψη, θα φέρετε αποκλειστικά την ευθύνη για κάθε ζημιά ή τραυματισμό.



ΚΙΝΔΥΝΟΣ

Κίνδυνος θανάτου από ηλεκτροπληξία.

Οι έξοδοι φέρουν ηλεκτρικό ρεύμα ακόμη και όταν η συσκευή είναι απενεργοποιημένη. Προτού εργαστείτε σε συνδεδεμένα φορτία πάντα να αποσυνδέετε την ασφάλεια στο εισερχόμενο κύκλωμα από την τροφοδοσία.

Εξοικείωση με τον ροοστάτη

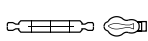
Με τον ροοστάτη μπορείτε να ενεργοποιείτε και να αυξομειώνετε την ένταση των λυχνιών LED, ωμικών ή χωρητικών φορτίων (οπίσθιο άκρο).



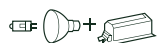
Ροοστατικοί λαμπτήρες LED κατάλληλοι για ροοστάτη φάσης με οπίσθιο άκρο



Λυχνίες πυράκτωσης (ωμικό φορτίο)



Λαμπτήρες αλογόνου 230 V (ωμικό φορτίο)



Λαμπτήρες αλογόνου χαμηλής τάσης με ηλεκτρονικό μετασχηματιστή (χωρητικό φορτίο)



ΠΡΟΣΟΧΗ Η συσκευή μπορεί να υποστεί ζημιά!

- Η συσκευή πρέπει πάντα να λειτουργεί σύμφωνα με τα καθορισμένα τεχνικά στοιχεία.
- Ποτέ μην συνδέετε κανένα επαγωγικό φορτίο.
- Να συνδέετε μόνο ροοστατικά φορτία.
- Κίνδυνος υπερφόρτισης! Οι ροοστατικές πρίζες απαγορεύονται.
- Ο ροοστάτης έχει σχεδιαστεί για ημιτονοειδή ηλεκτρική τάση.
- Αν χρησιμοποιηθεί ένας ακροδέκτης για δημιουργία βρόχου, το στέλεχος πρέπει να προστατεύεται με ασφαλειοδιακόπτη 10 A.

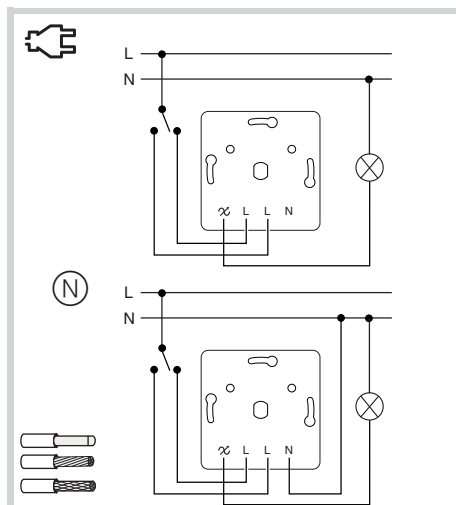
Τοποθέτηση του ροοστάτη



Σημείωση: Σε περίπτωση μειωμένης θερμικής διασποράς πρέπει να μειώσετε το φορτίο.

Μείωση φορτίου στις παρακάτω περιπτώσεις	Κατά την εγκατάσταση
0%	Σε συνηθισμένο κουτί χωνευτής εγκατάστασης
25%	Σε γυψοσανίδες* Τοποθέτηση πολλών στοιχείων*
30%	Σε κουτί επίτοιχης τοποθέτησης με 1 ή 2 συστοιχίες
50%	Σε κουτί επίτοιχης τοποθέτησης με 3 συστοιχίες

* Αν ισχύουν περισσότεροι παράγοντες από έναν, προσθέστε τις μειώσεις φορτίου.



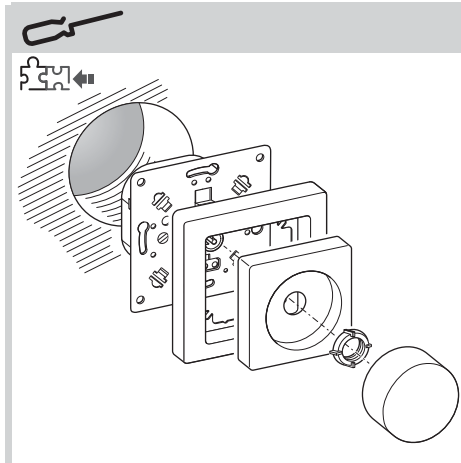
Ροοστάτης με ενσωματωμένη επαφή μεταγωγής. Μπορεί να εγκατασταθεί σε υπάρχοντα κυκλώματα μεταγωγής.



Ο ροοστάτης μπορεί να εγκατασταθεί χωρίς ουδέτερο καλώδιο. Προαιρετικά, το ουδέτερο καλώδιο μπορεί να συνδεθεί για να βελτιώσει τη συμπεριφορά ροοστατικής ρύθμισης. Δώστε βάση στα τεχνικά δεδομένα. Αλλάζουν ανάλογα με την εγκατάσταση του ουδέτερου αγωγού.



Τοποθέτηση του ροοστάτη και των καλυμμάτων.



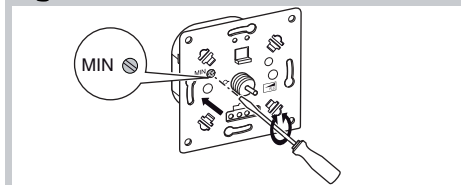
Ρύθμιση του ροοστάτη



Ρύθμιση της ελάχιστης φωτεινότητας των λαμπτήρων.

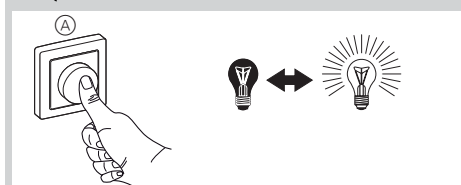


Οι συνδεδεμένοι λαμπτήρες θα πρέπει να εκπέμπουν μία ελάχιστη φωτεινότητα όταν ο ροοστάτης είναι ενεργοποιημένος και όταν ο περιστροφικός διακόπτης είναι στο ελάχιστο. Ορισμένοι λαμπτήρες LED μπορεί να τρεμοπαίζουν στο χαμηλότερο εύρος ροοστατικής ρύθμισης. Σε αυτή την περίπτωση, αυξήστε την ελάχιστη φωτεινότητα. Ρυθμίστε την ελάχιστη φωτεινότητα πριν τοποθετήσετε τα καλύμματα.



- 1 Ενεργοποιήστε τον ροοστάτη.
- 2 Με το περιστροφικό μειώστε τη φωτεινότητα στο ελάχιστο.
- 3 Ρυθμίστε την ελάχιστη φωτεινότητα χρησιμοποιώντας τη βίδα ρύθμισης (MIN).

Χειρισμός του ροοστάτη



- Α Πιέστε το περιστροφικό κουμπί: οι συνδεδεμένοι λαμπτήρες ανάβουν ή σβήνουν.
- Β Στρέψτε το περιστροφικό κουμπί είτε δεξιόστροφα είτε αριστερόστροφα: οι συνδεδεμένοι λαμπτήρες γίνονται περισσότερο ή λιγότερο φωτεινοί.

Τι πρέπει να κάνω εάν υπάρχει πρόβλημα;

Ο ροοστάτης μειώνει συχνά ροοστατικά τον φωτισμό στη διάρκεια της λειτουργίας και δεν μπορεί πάλι να τον αυξήσει.

- Αφήστε τον ροοστάτη να κρυώσει και μειώστε το συνδεδεμένο φορτίο.

Το φορτίο δεν μπορεί να ενεργοποιηθεί πάλι.

- Αφήστε τον ροοστάτη να κρυώσει και μειώστε το συνδεδεμένο φορτίο.
- Επισκευάστε όλα τα πιθανά βραχυκυκλώματα.
- Αντικαταστήστε τα χαλασμένα φορτία.

Το φορτίο ρυθμίζεται ροοστατικά στην ελάχιστη φωτεινότητα.



- Το κύκλωμα έχει υπερφορτωθεί. -> Μειώστε το φορτίο.
- Το φορτίο κυκλώματος είναι μικρότερο από το ελάχιστο επιτρεπτό φορτίο. -> Αυξήστε το φορτίο.











Το φορτίο τρεμοσβήνει στην ελάχιστη φωτεινότητα.


Η φωτεινότητα του κυκλώματος είναι μικρότερη από την επιτρεπτή ελάχιστη τιμή.

- Αυξήστε την ελάχιστη τιμή φωτεινότητας (ρυθμίστε το εύρος ροοστατικής ρύθμισης).

Τεχνικά δεδομένα

Ηλεκτρική τάση:	AC 230 V, 50/60 Hz
Ονομαστικό φορτίο:	
LED (με ουδέτερο καλώδιο):	0 - 200 W (μέγ. 1,3 A) 
LED (χωρίς ουδέτερο καλώδιο):	3 - 200 W (μέγ. 1,3 A)
Τύπος φορτίου:	Ωμικό και χωρητικό φορτίο
Προστασία βραχυκυκλώματος:	Ηλεκτρονικά
Θερμοκρασία λειτουργίας:	-5°C έως +35°C
Προστασία από υπερτάσεις:	Ηλεκτρονικά
Προστασία:	Ασφαλειοδιακόπτης 16 A (ασφαλειοδιακόπτης 10 A εάν χρησιμοποιείται ακροδέκτης για δημιουργία βρόχου)

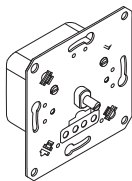
	
	LED  3-200 W (<1.3 A) 0-200 W (<1.3 A) 
	 3-370 W
	 3-370 W
	 3-370 VA

 Απορρίψτε τη συσκευή ξεχωριστά από οικιακά απόβλητα που φυλάσσονται σε επίσημο σημείο συλλογής. Η σωστή ανακύκλωση προστατεύει τους ανθρώπους και το περιβάλλον από πιθανές αρνητικές επιπτώσεις.

Schneider Electric Industries SAS

Εάν έχετε τεχνικές ερωτήσεις, επικοινωνήστε με το Κέντρο Εξυπηρέτησης Πελατών στη χώρα σας.

se.com/contact



MTN5146-0000

SBDLED-RC

Multiwire LED Dimmer

ru

Поворотный диммер для светодиодных ламп и емкостной нагрузки

Техника безопасности



ОПАСНО

Риск нанесения существенного ущерба имуществу и получения травм, например, из-за возгорания или поражения электрическим током вследствие неправильного электромонтажа.

Выполнение надежного электромонтажа может обеспечить только персонал, обладающий базовыми знаниями в следующих областях:

- подключение к инсталляционным сетям;
- подключение нескольких электрических приборов;
- прокладка электрических кабелей;

Данными навыками, как правило, обладают опытные специалисты, обученные технологии электромонтажных работ. В случае несоблюдения указанных минимальных требований или их частичного игнорирования Вы несете полную ответственность за нанесение какого-либо ущерба имуществу или получение травм персоналом.



ОПАСНО

Риск смертельного исхода от удара электрическим током.

Выходной контур может проводить электрический ток, даже когда устройство выключено. Прежде чем приступить к работе с подключенными нагрузками, всегда извлекать предохранитель во входной цепи от источника питания.

Ознакомление с диммером

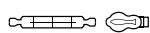
С помощью диммера можно включать и регулировать яркость светодиодов, а также омическую или емкостную нагрузку (задний фронт).



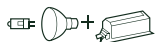
Светодиодные лампы с возможностью регулирования яркости свечения с отсечкой



Лампы накаливания (омическая нагрузка)



Галогенные лампы на 230 В (омическая нагрузка)



Низковольтные галогенные лампы с электронным трансформатором (емкостная)



ОСТОРОЖНО! Устройство может быть повреждено!

- Условия эксплуатации продукта должны отвечать указанным техническим характеристикам.
- Никогда не подключайте индуктивную нагрузку.
- Подключайте только регулируемые нагрузки.
- Опасность перегрузки! Регулирование розеток запрещено.
- Диммер рассчитан на синусоидальное напряжение сети.
- Если клемма используется для последовательного подключения, механизм должен быть защищен автоматическим выключателем на 10 А.

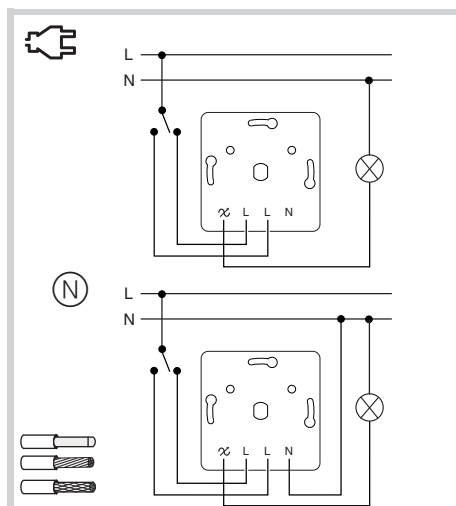
Монтаж диммера



Обратите внимание! При уменьшении рассеяния тепла необходимо снизить нагрузку.

Величина снижения нагрузки	Способ монтажа
0%	В стандартной монтажной коробке для скрытого монтажа
25%	В полых стенах*
30%	Комбинация из нескольких установленных светорегуляторов*
30%	В 1-блочном или 2-блочном корпусе для открытого монтажа
50%	В 3-блочном корпусе для открытого монтажа

* При действии более одного фактора величины снижения нагрузки суммируются.

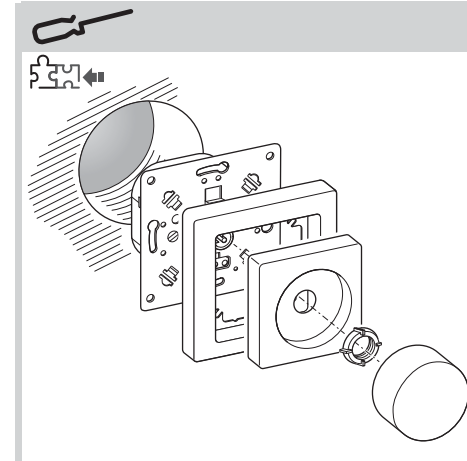


Диммер со встроенным переключателем. Может устанавливаться в существующих схемах переключения.



Диммер может быть установлен без нейтрального провода. Для улучшения регулирования яркости свечения можно также подключить в качестве опции нейтральный провод. Обратите внимание на технические данные. Эти изменения зависят от установки нейтрального проводника.

Установка диммера и крышек.



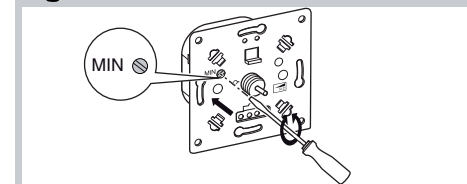
Установка светорегулятора



Настройка минимальной яркости ламп.

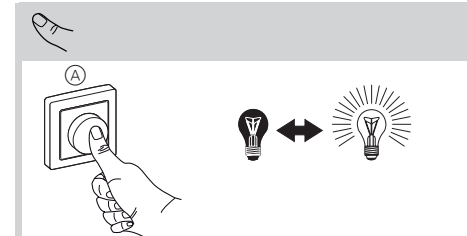


Подсоединенные лампы должны светиться с минимальной яркостью, когда диммер включен, а поворотный переключатель установлен на минимум. Некоторые светодиодные лампы могут мигать в нижнем диапазоне регулирования яркости. В этом случае необходимо повысить минимальную яркость. Перед установкой крышек следует установить минимальную яркость.



- 1 Включите диммер.
- 2 Установите яркость на минимум с помощью вращающейся ручки.
- 3 Установите минимальную яркость с помощью установочного винта (MIN).

Эксплуатация диммера



- Нажмите поворотную ручку: подключенные лампы включаются или выключаются.
- Поверните поворотную ручку по часовой стрелке или против часовой стрелки: яркость подключенных ламп увеличится или уменьшится.

Что делать при возникновении проблемы?

Диммер регулярно снижает яркость лампы при работе и не позволяет увеличить ее.

- Дайте устройству остыть и уменьшите подсоединенную нагрузку.

Нагрузка не включается после выключения.

- Дайте устройству остыть и уменьшите подсоединенную нагрузку.
- Устраните возможные короткие замыкания.
- Восстановите неисправную нагрузку.

Яркость нагрузки уменьшена до минимальной.


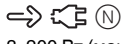
- Цепь перегружена. -> Уменьшите нагрузку.
- Нагрузка в цепи меньше минимальной. -> Увеличьте нагрузку.

Нагрузка непрерывно мигает при минимальной яркости.



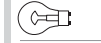

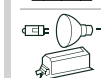
Нагрузка в цепи недостаточна для минимального возможного значения яркости.

- Увеличьте минимальное значение яркости (настройте диапазон регулирования яркости).

Технические характеристики

Напряжение сети:	230 В пер. тока, 50/60 Гц
Номинальная нагрузка:	
Светодиод (с нулевым проводом):	0–200 Вт (макс. 1,3 А) 
Светодиод (без нулевого провода):	3–200 Вт (макс. 1,3 А)
Тип нагрузки:	Омическая и емкостная нагрузка
Защита от короткого замыкания:	Электронные компоненты
Рабочая температура:	от -5°C до +35°C
Защита от всплесков напряжения:	Электронные компоненты
Защита:	автоматический выключатель на 16 А (выключатель на 10 А, если для последовательного подключения используется клемма)



 LED	RC	3-200 W (<1.3 A)	
	R	3-370 W	
	R	3-370 W	
	C	3-370 VA	

Температура для ...

... хранения	от -25 °C до +70 °C
... транспортировки	от -25 °C до +70 °C



Утилизацию устройства выполнять отдельно от бытовых отходов в официально установленных пунктах сбора. Профессиональная вторичная переработка защищает людей и окружающую среду от возможных негативных воздействий.

Информацию о дате изготовления и стране происхождения можно найти на этикетке упаковки.

Дополнительную информацию о продукте и его переработке можно найти на веб-сайте Schneider-Electric.

Schneider Electric Industries SAS

RU Соответствует техническим регламентам «О безопасности низковольтного оборудования», «Об электромагнитной совместимости»

Дата изготовления: смотрите на общей упаковке: год/неделя/день недели

Страна-изготовитель: Эстония

Срок хранения: 3 года

Гарантийный срок: 18 месяцев

Уполномоченный поставщик в РФ:

АО «Шнейдер Электрик»

Адрес: 127018, Россия, г. Москва,

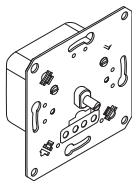
ул. Двинцев, д.12, корп.1

Тел. +7 (495) 777 99 90

Факс +7 (495) 777 99 92

se.com/ru/ru/





MTN5146-0000

SBDLED-RC

Multiwire LED Dimmer

kk

Жарықдиодты шамдар және сыйымдылық жүктемелеріне арналған айналмалы диммер

Сіздің қауіпсіздігіңіз үшін



ҚАУІП

Дұрыс электрлі орнатпаудың себебінен, мәселен от немесе электр тогымен зақымданудан мүлікке және адамға келген зақымнан туындайтын күрделі жарақат алу қаупі.

Жауапты тұлға келесі салалардағы жалпы білімін дәлелдей алса қауіпсіз электрлі орнату қамтамасыз етілуі мүмкін:

- Орнату желілеріне жалғастыру
- Бірнеше электр құрылғыларын жалғастыру
- Электр кәбілдерін орнату

Аталған білік пен тәжірибеге электрлі қондырғыларды орнату саласында арнайы білімі бар білікті кәсіби мамандар ғана ие болады. Егер осы негізгі талаптарға сәйкес келмесе немесе оларға қандай да бір жолмен назар аударылмаса, сіз келген мүлік пен адамға келтірілген жарақат үшін жауапты боласыз.



ҚАУІП

Электр тоғы соғуының қазалы төуекелі. Құрылғы сөндірулі болғанның өзінде шығыстарда электр тоғы болуы мүмкін. Қосылған жүктемеммен жұмыс істеуді бастамас бұрын кіріс қуаты тізбегіндегі сақтандырғышты үнемі сөндіріңіз.

Диммермен танысу

Диммер көмегімен жарықдиодтарды, омдық немесе сыйымдылық жүктемелерді ауыстыруға және қараңғылауға (артқы жағында) болады.



LED

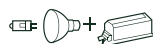
Қараңғыланатын жарықдиодты шамдар артқы жиекті фазалық диммермен үйлесімді



Қызу шамдары (омдық жүктеме)



230 В галоген шамдары (омдық жүктеме)



Электрондық трансформаторы бар төмен вольтты галоген шамдары (сыйымдылық)



ЕСКЕРТУ Құрылғы зақымдалуы мүмкін

- Өніммен әрқашан арнайы техникалық деректерге сәйкес жұмыс істеңіз.
- Ешқашан индуктивті жүктемелерді қоспаңыз.
- Жарықтық деңгейі реттелетін жүктемелерді ғана жалғаңыз.
- Артық жүктеме қаупі бар! Көмескі жарық розеткаларын түйістіруге болмайды.
- Диммер синусоидалы кернеулерге арналған.
- Егер клемма дөңгелектеу үшін пайдаланылса, кіріс 10 А тізбек ажыратқышымен қорғалуы керек.

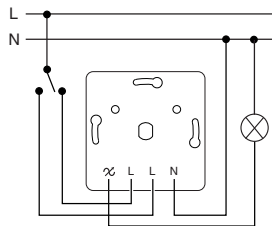
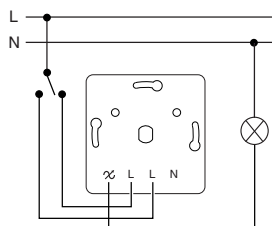
Реттегішті орнату



Есіңізде болсын: Жылу бөліну деңгейі азайған жағдайда жүктемелі азайтуыңыз керек.

Жүктемелі азайту пайызы	Орнатылғанда
0%	Жасырын монтажда арналған стандартты қорапта
25%	Қабырға қуыстарында*
30%	Бірнешеуі тіркесіп орнатылғанда*
30%	Ашық монтажда үшін 1 орындық немесе 2 орындық корпуста
50%	Ашық монтажда үшін 3 орындық корпуста

* Егер бірнеше фактор қолданылса, жүктемелі азайту көрсеткіштерін қосыңыз.



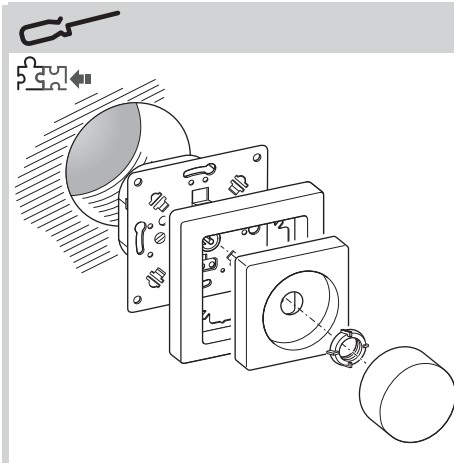
Интегралды ауыстыру түйіспесі бар диммер. Қолданыстағы ауыстыру тізбектеріне орнатуға болады.



Диммерді бейтарап сымсыз орнатуға болады. Опция түрінде қараңғылау барысын жақсарту үшін бейтарап сымды жалғауға болады. Техникалық деректерге назар аударыңыз. Олар бейтарап өткізгішті орнатуға байланысты өзгереді.



Диммер мен қақпақтарды орнату.



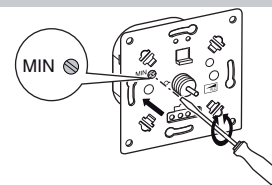
Диммерді орнату



Шамдардың ең төменгі жарықтығын орнату.

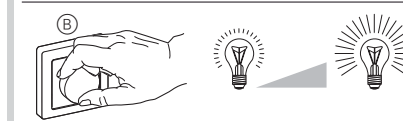
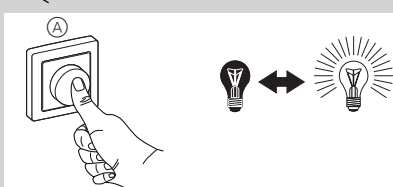


Диммер қосылып тұрғанда және айналмалы қосқыш қараңғылаған кезде, жалғанған шамдар ең төменгі жарықпен жанып тұруы керек. Кейбір жарықдиодты шамдар төмен қараңғылау диапазонында жыпылықтауы мүмкін. Бұл жағдайда ең төменгі жарықтықты арттырыңыз. Қақпақтарды жаппас бұрын ең төменгі жарықтықты орнатыңыз.



- 1 Диммерді қосыңыз.
- 2 Айналмалы тұтқаның көмегімен жарықты азайтыңыз.
- 3 Орнату бұрандасы (MIN) арқылы ең төменгі жарықты орнатыңыз.

Жарықты реттегішті іске қосу



- A Айналмалы тұтқаны басыңыз: жалғанған шамдар жанады немесе сөнеді.
- B Айналмалы тұтқаны сағат тілімен немесе сағат тіліне қарсы бұраңыз: жалғанған шамдар ашық немесе қараңғы бола түседі.

Егер проблема болса, не істеу қажет?

Диммер жұмыс кезінде жүйелі түрде қараңғылайды және қайта жарық қыла алмайды.

- Диммерді суытып, қосылған жүктемені азайтыңыз.

Жүктемені қайтадан қосу мүмкін емес.

- Диммерді суытып, қосылған жүктемені азайтыңыз.
- Мүмкін болатын қысқа тұйықталу белгілерін түзетіңіз.
- Ақаулы жүктемелерді жаңартыңыз.

Жүктеме ең төменгі жарықтыққа дейін қараңғылайды.



- Тізбек шамадан тыс жүктелген. -> Жүктемені азайтыңыз.
- Тізбек минималды жүктемеге жетпейді. -> Жүктемені арттырыңыз.










Жүктеме минималды жарық кезінде жыпылықтайды.

Тізбек ықтимал ең төменгі жарықтық мәніне жетпейді.

- Минималды жарықтық мәнін арттырыңыз (қараңғылау диапазонын орнатыңыз).


Техникалық деректер

Желі кернеуі:	230 В айнымалы ток, 50/60 Гц
Номиналды жүктеме:	 W
Жарықдиод (бейтарап сыммен):	0-200 Вт (макс. 1,3 А) 
Жарықдиод (бейтарап сымсыз):	3-200 Вт (макс. 1,3 А)
Жүктеме түрі:	Омдық және сыйымдылық жүктеме
Қысқа тұйықталудан қорғаныс:	Электрондық
Жұмыс температурасы:	-5 °C және +35 °C аралығында
Ток кернеуінің артуынан қорғаныс:	Электрондық
Қорғаныс:	16 А тізбек ажыратқышы (егер клемма дөңгелектеу үшін қолданылса, 10 А тізбек ажыратқышы)

	
 LED	3-200 W (<1.3 A) 0-200 W (<1.3 A) 
	 R 3-370 W
	 R 3-370 W
	 C 3-370 VA

Температура ...

сақтау температурасы	-25 °C және +70 °C аралығында
тасымалдау температурасы	-25 °C және +70 °C аралығында

 Құрылғы мамандандырылған бөлімшеде тұрмыстық қалдықтардан бөлек кәдеге жаратылады. Кәсіби кәдеге жарату адамдар мен қоршаған ортаға келтірілуі мүмкін теріс салдардың алдын алады.

Өндірілген күні мен шыққан елі туралы ақпаратты қаптамадағы жапсырмадан табуға болады.

Өнім мен қайта өңдеу туралы қосымша ақпаратты «Schneider-Electric» компаниясының веб-сайтынан таба аласыз.

Schneider Electric Industries SAS

Егер сізде техникалық сұрақтар туындаса, өз еліңіздегі техникалық қызмет көрсету орталығымен байланысыңыз.

se.com/contact

КК << Төменвольтты құрал-жабдықтардың қауіпсіздігі туралы >> , << Электрмагнитті сәйкестік туралы >> техникалық регламенттерге сәйкес келеді

Дайындалған мерзімі: жалпы орамдағы мерзімді қараңыз: жыл/апта/аптаның күні

Сақтау мерзімі: 3 года

Кепілдік мерзімі: 18 ай

Уәкіл жеткізуші Қазақстан

республикасында:

<< ШНЕЙДЕР ЭЛЕКТРИК >> ЖШС

Мекен-жайы: Алматы қ., Қазақстан,

Абай даңғ., 151/115, 12 қаба

Тел. +7 (727) 397 04 00

Факс. +7 (727) 397 04 05

se.com/kz/ru/

